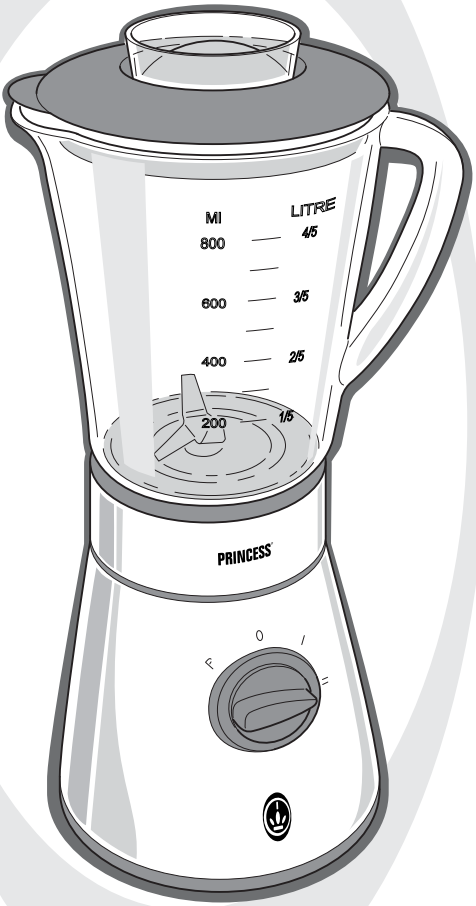
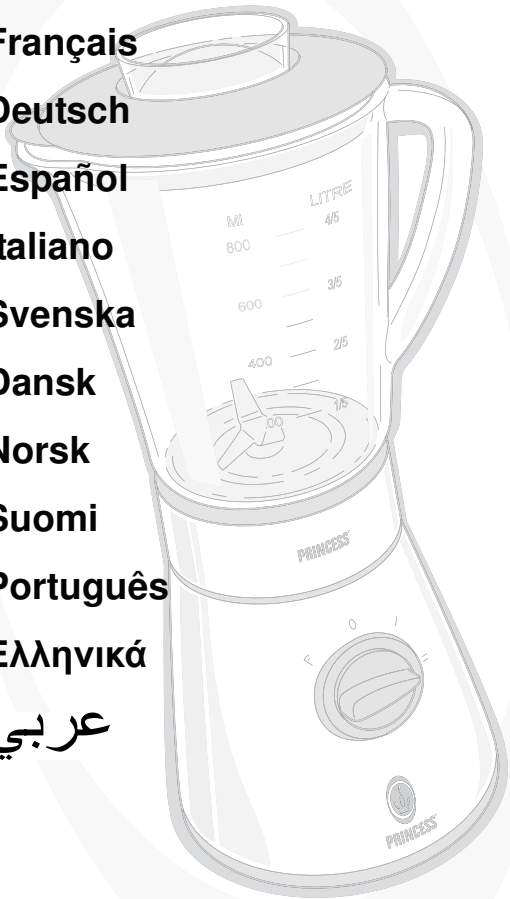
Artic Blender
Article 212024

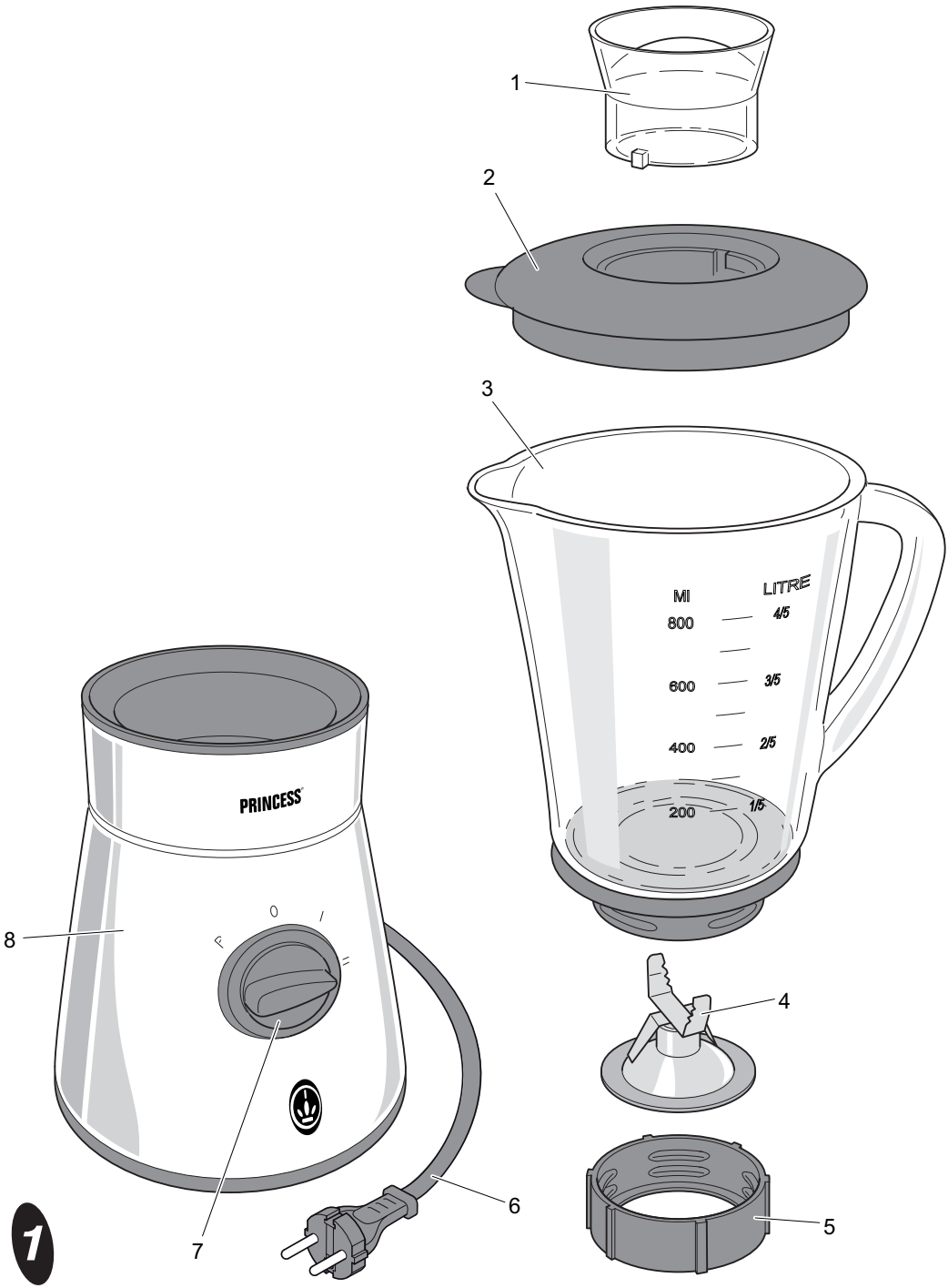


• Gebruiksaanwijzing • User's instructions • Mode d'emploi
• Bedienungsanleitung • Instrucciones de uso • Istruzioni per l'uso
• Bruksanvisning • Brugsanvisning • Bruksanvisning • Käyttöohje
• Instruções de uso • Οδηγίες χρήσης • دليل المستخدم

© Princess 2008

Nederlands	**1**
English	**5**
Français	**9**
Deutsch	**13**
Español	**17**
Italiano	**21**
Svenska	**25**
Dansk	**29**
Norsk	**33**
Suomi	**37**
Português	**41**
Ελληνικά	**45**
عربي	**49**




1
2
3
MI
LITRE
800
4/5
600
3/5
400
2/5
200
1/5
4
5
6
7
8
PRINCESS
0
1
2

Algemeen

Met deze attractieve Princess Arctic Blender kunt u groenten en fruit fijnsnijden of overheerlijke shakes en sappen maken.

De blender heeft een krachtige motor, die u kunt instellen op twee continue snelheden en een pulsstand. Met de scherpe roestvrijstalen messen kunt u moeiteloos zowel grote als kleine stukken fruit en groente fijnsnijden of pureren.
Dit handige apparaat heeft verder een afsluitbaar deksel met een vuldop om tijdens het mixen ingrediënten toe te voegen zonder te morsen.
Met de rubberen voetjes onder de blender wordt voorkomen dat het apparaat wegschuift.

Bediening en onderdelen

Zie ook figuur 1.

Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen:
1 Vuldop in deksel
2 Deksel
3 Kan met maataanduiding
4 Mes met afdichting
5 Ring
6 Netsnoer en stekker
7 Keuzeknop/schakelaar
8 Behuizing

Voor het eerste gebruik

1 Verwijder de gehele verpakking.
2 Controleer of de netspanning overeenkomt met de aangegeven netspanning op het typeplaatje van het apparaat.
3 Reinig het apparaat. Zie 'Onderhoud en reiniging'.

Gebruik

Onderdelen plaatsen
1 Plaats de kan op de behuizing. De drie uitsteeksels van de behuizing moeten precies op in de sleuven op de onderzijde van de kan passen.
2 Plaats de deksel op de kan.
3 Plaats de vuldop in de deksel en zet deze vast door de dop tegen de klok in te draaien.

Keuzeknop/schakelaar
De keuzeknop/schakelaar heeft vier standen:

Stand	Functie
0	Uit
I	Continu lage snelheid
II	Continu hoge snelheid
P	Pulsstand

Producten blenden
1 Snijd het fruit en/of de groente in stukken die in de kan passen. Snijd het voedsel niet in te grote stukken. De stukken moeten klein genoeg zijn om tot onder in de kan te vallen.
2 Open de deksel en doe de stukken in de kan.
3 Plaats de deksel met de vuldop op de kan om spatten te voorkomen.
4 Schakel de blender in door de keuzeknop/schakelaar in stand I of II te zetten, of in de pulsstand (P).
De blender werkt erg snel. Het voedsel is binnen enkele seconden fijngesneden. Het gesneden voedsel is fijner wanneer u de blender langer laat werken.
5 U kunt desgewenst voedsel bijvullen door de vuldop te verwijderen: draai vuldop tegen de klok in en verwijder deze uit de deksel. Als de stukken te groot zijn voor de vulopening, schakelt

u de blender uit, verwijdert u de deksel en plaatst u het voedsel. Plaats de deksel terug op de kan voordat u de blender weer inschakelt.

6 Schakel de blender uit nadat u de gewenste hoeveelheid fruit en/of groente hebt verwerkt.

7 Haal de stekker uit het stopcontact.

- **Laat het netsnoer nooit over de rand van het aanrecht, het werkblad of de tafel hangen.**
- **Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.**
- **Gebruik een geaard stopcontact.**
- **Gebruik het apparaat nooit in een vochtige kamer.**
- **Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.**
- **Zorg ervoor dat uw handen droog zijn als u het apparaat, het netsnoer of de stekker aanraakt.**
- **Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u tijdens het gebruik storingen ondervindt, wanneer u het apparaat gaat reinigen, wanneer u een accessoire aanbrengt of verwijdert, of wanneer u klaar bent met het gebruik.**
- **Wees voorzichtig wanneer u onderdelen of het apparaat zelf vastpakt. Laat het apparaat eerst afkoelen. Het apparaat en de onderdelen worden tijdens het gebruik namelijk heet. Ook de behuizing van het apparaat wordt heet, omdat de behuizing de warmte goed geleidt.**
- **Laat het apparaat tijdens gebruik nooit onbeheerd achter.**
- **Sluit de deksel voordat u het apparaat inschakelt.**
- **Bij gebruik van hete vloeistof in de blender kan de deksel eraf schieten doordat er door de hete vloeistof stoom en druk ontstaan. Voorkom dit door de deksel gedurende het gebruik vast te houden met een doek.**
- **De blender werkt erg snel. De ingrediënten zullen in enkele seconden al vermalen zijn. Hoe langer u de blender ingeschakeld houdt, des te fijner de producten worden vermalen.**
- **Om oververhitting te voorkomen, laat u de blender niet langer dan 3 minuten onafgebroken werken.**
- **Gebruik het apparaat nooit met een lege kan.**

Onderhoud en reiniging

1 Haal de stekker uit het stopcontact.

2 Reinig de behuizing van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

3 Draai de ring los van de onderzijde van de kan en verwijder het mes en de rubberen afdichtring.

4 Reinig de kan, het mes, de afdichtring, de deksel en de vuldop in een warm sopje.

5 Spoel alle onderdelen af met schoon water.

6 Droog alle onderdelen.

7 Na reiniging plaatst u het mes met de rubberen afdichting op de onderzijde van de kan en zet u het mes vast door de ring op de kan te draaien.

8 Plaats alle onderdelen op de blender (zie ‘Onderdelen plaatsen’), sluit de deksel en berg het apparaat op.

- **Deze blender gebruikt scherpe messen, die zich in de onderzijde van de kan bevinden. Wees daarom extra voorzichtig bij het legen en reinigen van de blender. Voorkom dat u zich verwond aan de messen.**

- **Let op dat er geen vocht bij de elektrische onderdelen van het apparaat komt.**
- **Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.**
- **Reinig het apparaat nooit met agressieve of schurende reinigingsmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels).**
- **Alleen de losse onderdelen (zoals de kan, de deksel en de vuldop) kunnen in de vaatwasser worden gereinigd. Het apparaat zelf mag niet in de vaatwasser worden gereinigd.**

Opbergen

1 Haal de stekker uit het stopcontact.
2 Reinig het apparaat. Zie 'Onderhoud en reiniging'.
3 Bewaar het apparaat op een vorstvrije, droge plek.

- **Berg het apparaat op buiten het bereik van kinderen.**

Veiligheid

- **Lees deze instructies aandachtig en volg ze op. Bewaar deze handleiding zodat u deze later nogmaals kunt raadplegen.**
- **Het apparaat mag alleen worden gebruikt volgens deze instructies.**
- **Het apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.**
- **Het gebruik van dit apparaat kan gevaarlijk zijn voor kinderen of voor personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke, psychische of motorische handicap of voor personen met gebrek aan kennis en ervaring. Personen die verantwoordelijk zijn voor de veiligheid van dergelijke personen moeten duidelijke instructies geven of toezien op het gebruik van het apparaat.**
- **Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en van personen die mogelijk niet in staat zijn om het apparaat veilig te gebruiken.**
- **Laat het apparaat alleen repareren door een bevoegde elektromonteur. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren.**
- **Gebruik alleen de accessoires die worden aanbevolen door de leverancier. Het gebruik van andere accessoires kan leiden tot schade aan het apparaat, wat gevaarlijk kan zijn voor de gebruiker.**
- **Het apparaat mag niet gebruikt worden met een externe tijdklok of een apart afstandsbedieningsysteem.**
- **Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.**
- **Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan aan de stekker en niet aan het netsnoer.**
- **Trek nooit aan het netsnoer om het apparaat te verplaatsen.**
- **Gebruik het apparaat niet als het apparaat of het netsnoer beschadigd is. Laat een beschadigd netsnoer vervangen door een bevoegde elektromonteur.**
- **Zorg ervoor dat het apparaat, het netsnoer en de stekker niet in aanraking komen met hittebronnen, zoals een hete bakplaat of open vuur.**
- **Zorg ervoor dat het apparaat, het netsnoer en de stekker niet in**

aanraking komen met water, andere vloeistoffen of chemicaliën.

- **Raap het apparaat niet op als het in water is gevallen. Neem in dat geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat hierna niet meer.**

Milieu

Werp het verpakkingsmateriaal, zoals plastic en dozen, weg volgens de juiste scheidingsmethode.

Indien u het apparaat wilt wegdoen terwijl het nog steeds goed werkt, of eenvoudig gerepareerd kan worden, zorg er dan voor dat het apparaat wordt hergebruikt.

Aan het einde van de levensduur moet u het apparaat op een verantwoorde wijze laten verwerken, zodat het apparaat of de onderdelen ervan kunnen worden hergebruikt. Zet het apparaat niet bij het ongesorteerde afval. Lever het in bij de winkel of breng het naar een erkend inzamelpunt. Neem voor informatie over het inzamelsysteem in uw regio contact op met de gemeente.

CE-conformiteit

Toepasselijke Europese richtlijnen:
2002/95/EG
2002/96/EG

General

You can use this attractive Princess Arctic Blender to finely chop vegetables and fruit, and to prepare delicious shakes and juices.

The blender is equipped with a powerful motor that can be set to one of two continuous speeds or a pulse mode. The sharp stainless-steel knives enable you to finely chop or puree both small and large pieces of fruit and vegetables with the greatest of ease.
This useful appliance also has a closable lid; the filling opening in the lid can be used to add ingredients during blending without spillage.
The rubber feet under the blender prevent it from moving whilst in use.

Operation and Controls

See Figure 1.

The appliance is equipped with the following features:
1 Lid insert
2 Lid
3 Calibrated jug
4 Knife with sealing
5 Ring
6 Power cord and plug
7 Selector/switch
8 Housing

Before first use

1 Take the appliance out of the packaging.
2 Make sure that the mains voltage is the same as indicated on the type plate on the appliance.
3 Clean the appliance. See ‘Maintenance and cleaning’.

Use

Fitting the parts
1 Fit the jug to the housing. The three lugs on the housing must fit precisely into the slots in the base of the jug.
2 Place the lid on the jug.
3 Fit the lid insert in the lid, and lock it by turning it clockwise.

Selector/switch
The selector/switch has 4 positions:

Pos.	Function
0	Off
I	Continue low speed
II	Continue high speed
P	Pulse mode

Blending products
1 Cut the fruit and/or vegetables into pieces that fit in the jug. Do not cut into pieces that are too large, since they will need to be small enough to fall to the base of the jug.
2 Remove the lid and put the pieces in the jug.
3 Fit the lid with the lid insert onto the jug to prevent splashing.
4 Switch on the blender by rotating the selector/switch to position I or II, or to the pulse position (P).
The blender works very fast. In a few seconds the product will be chopped. The smoothness of the blend increases with longer blending times.
5 If necessary, top up the contents by removing the lid insert: rotate the lid insert anti-clockwise and remove it from the lid. If the pieces are too large for the filling opening then switch off the blender, remove the lid, and add the

product. Put the lid back on the jug before switching the blender on again.
6 Switch off the blender once you have processed the required quantity of fruit and/or vegetables.
7 Remove the plug from the wall socket.

- **Never allow the power cord to hang over the edge of the draining board, worktop or table.**
- **Never use the appliance outdoors.**
- **Use an earthed wall socket.**
- **Never use the appliance in a humid room.**
- **Always remove the plug from the wall socket after use.**
- **Make sure your hands are dry when you touch the appliance, the power cord or the plug.**
- **Switch off the appliance and remove the plug from the wall socket in the event of a malfunction during use, before cleaning the appliance, before fitting or removing an accessory and before storing the appliance after use.**
- **Take care when touching the appliance and its parts. Allow the appliance to cool down first. The appliance and its parts will become hot whilst the appliance is in use. The appliance's housing will also become hot, since the housing is an excellent conductor of heat.**
- **Never leave the appliance unattended when in use.**
- **Always close the lid before switching on the appliance.**
- **Hot liquids in the blender may result in the lid flying off due to the steam and pressure caused by the hot liquid. Prevent this from happening by holding the lid down with a cloth whilst the blender is in use.**
- **The blender works very quickly. The ingredients are ground within just a few seconds. The longer the blender is switched on, the finer the products will be ground.**
- **To overcome overheating, do not switch on the blender longer as three minutes continuously.**
- **Never let the appliance operate with an emty jug.**

Maintenance and Cleaning

1 Remove the plug from the wall socket.
2 Clean the housing of the appliance with a soft, damp cloth.
3 Turn the ring loose from the bottom of the jug and remove the knife and the rubber sealing ring.
4 Clean the jug, the knife, the sealing ring, the lid and the lid insert in warm soapy water.
5 Rinse all parts with fresh water.
6 Dry all parts.
7 After cleaning position the knife with the rubber sealing to the bottom side of the jug and fixate it by turning the ring on the jug.
8 Fit all the parts to the blender (see 'Fitting the parts'), close the lid, and store the appliance.

- **This blender uses sharp knives, which are located in the bottom of the container. Therefore, be very careful when emptying and cleaning the blender. Avoid cutting yourself on the knives.**
- **Make sure no moisture comes into contact with the appliance's electrical parts.**
- **Never immerse the appliance, the power cord or the plug in water or other liquids.**

- **Never use aggressive or abrasive cleaning products or sharp objects (such as a knife or a hard brush) to clean the appliance.**
- **Only the loose parts (like the jug, the lid and the lid insert) may be cleaned in a dishwasher. The appliance itself may not be cleaned in the dishwasher.**

Storage

1 Remove the plug from the wall socket.
2 Clean the appliance. See 'Maintenance and cleaning'.
3 Store the appliance in a frost free and dry location.

- **Store the appliance out of reach of children.**

Safety

- **Read and follow these instructions carefully. Keep this manual for future reference.**
- **Use this appliance only in accordance with these instructions.**
- **This appliance is intended solely for domestic use.**
- **The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motor disability or who lack the necessary knowledge and experience may cause a hazard. Persons responsible for the safety of such people must give explicit instructions or supervise the use of the appliance.**
- **Keep the appliance out of the reach of children, and of persons who may not be able to operate it safely.**
- **Have the appliance repaired only by a qualified electrician. Never try to repair the appliance yourself.**
- **Only use accessories recommended by the supplier. The use of other accessories may result in damage to the appliance, thereby creating hazards for the user.**
- **The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.**
- **Always remove the plug from the wall socket when the appliance is not in use.**
- **Always remove the plug from the wall socket by pulling on the plug not the power cord.**
- **Never pull the power cord to move the appliance.**
- **Do not use the appliance if the appliance or the power cord is damaged. Have a damaged power cord replaced by a qualified electrician.**
- **Make sure that the appliance, the power cord and the plug do not come into contact with sources of heat such as a hot hob or naked flame.**
- **Make sure that the appliance, the power cord and plug do not come into contact with water, other fluids or chemicals.**
- **Do not pick up the appliance if it falls into water. Immediately remove the plug from the wall socket. Do not use the appliance anymore.**

U.K. Wiring Instructions Class 1

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

- **BLUE** **NEUTRAL**
- **BROWN** **LIVE**
- **GREEN/ YELLOW** **EARTH**

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

- **The BLUE wire must be connected to the terminal marked with the letter N or coloured black.**
- **The BROWN wire must be connected to the terminal marked with the letter L or coloured red.**
- **The GREEN/YELLOW wire must be connected to the terminal marked with the letter E (or earth symbol) or coloured GREEN or GREEN/YELLOW.**

If a 13A plug (BS1363) is used a 3A fuse (BS1362) should be fitted. If any other type of plug is used, a 13A fuse must be fitted either in the plug or adapter, or on the distribution board.

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

The Environment

Dispose of packaging material, such as plastic and boxes, in the appropriate waste containers.

If you wish to dispose of the appliance whilst it still works properly or can be easily repaired, then ensure that the appliance is recycled.

When the appliance reaches the end of its useful life, it should be disposed of in a responsible manner, thereby ensuring the reuse of the appliance or its parts. Do not dispose of the appliance with unsorted refuse; hand it in at the store, or take it to a recognized collection point. Contact your municipality for information about the reception and collection systems in your area.

CE Conformity

Applicable European guideline:
2002/95/EC
2002/96/EC

Généralités

Le Princess Arctic Blender est un appareil multifonctionnel au design attrayant qui vous servira à hacher fruits et légumes, à préparer de délicieux shakes, et à presser des jus frais.

Le bol mélangeur est équipé d'un moteur puissant à deux vitesses continues pouvant également fonctionner en mode pulse. Les lames acérées en inox permettent de hacher menu ou de réduire en purée des fruits et légumes en morceaux grands ou petits, avec une aisance remarquable.
Cet appareil si pratique est également équipé d'un couvercle avec une ouverture de remplissage qui permet d'ajouter proprement des ingrédients même pendant que l'appareil est en marche.
Les pieds en caoutchouc sous l'appareil l'empêchent de bouger pendant qu'il tourne.

Fonctionnement et utilisation

Voir la figure 1.

L'appareil est équipé des fonctions suivantes :
1 Couvercle secondaire
2 Couvercle
3 Verseuse graduée
4 Lames et joint
5 Anneau
6 Cordon et fiche
7 Sélecteur / interrupteur
8 Boîtier

Avant la première utilisation

1 Sortez l'appareil de son emballage.
2 Vérifiez que la tension d'alimentation du réseau est identique à la tension indiquée sur la plaquette type de l'appareil.
3 Nettoyez l'appareil. Voir « Entretien et nettoyage ».

Utilisation

Montage des pièces
1 Placez la verseuse dans le boîtier. Les trois ergots du boîtier doivent s'adapter exactement dans les encoches sous le fond de la verseuse
2 Posez le couvercle sur la verseuse.
3 Fixez le couvercle secondaire sur le couvercle et faites-le pivotez vers la droite pour le bloquer.

Sélecteur / interrupteur
Le sélecteur/interrupteur a 4 positions.

Pos.	Fonction
0	Off (éteint)
I	Faible vitesse continue
II.	Haute vitesse continue
P	Mode Pulse

Mélanger et hacher
1 Coupez les fruits et/ou les légumes en morceaux assez petits pour être mis dans la verseuse. Ne laissez pas les morceaux trop grands, sinon ils ne rempliront pas fond de la verseuse.
2 Enlevez le couvercle et mettez les morceaux dans la verseuse.
3 Pour prévenir les éclaboussures, fermez la verseuse au moyen du couvercle (équipé de son couvercle secondaire).
4 Mettez en marche le bol mélangeur en mettant le sélecteur/interrupteur sur la position voulue : vitesse continue I ou II, ou Pulse (P).

Ce bol mélangeur tourne très vite. Le contenu sera haché en quelques secondes seulement. Plus vous le laissez tourner longtemps, plus le mélange sera lisse.

5 Si nécessaire vous pouvez ajouter d'autres ingrédients par l'ouverture du couvercle : faites pivoter le couvercle secondaire vers la gauche et vous pourrez le retirer. Si les morceaux à ajouter sont trop grands pour l'ouverture de remplissage, il faut éteindre l'appareil et enlever le couvercle tout entier pour les ajouter. Refermez le couvercle avant remettre le bol mélangeur en marche.
6 Éteignez le bol mélangeur dès que vous avez achevé votre préparation de fruits et/de légumes.
7 Débranchez la fiche.

- **Ne laissez pas le cordon pendre par-dessus le bord du plan de travail ou de la table.**
- **N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.**
- **Utilisez une prise d'alimentation mise à la terre.**
- **N'utilisez jamais l'appareil dans une pièce humide.**
- **Après l'utilisation, débranchez immédiatement la fiche.**
- **Assurez-vous que vos mains sont sèches quand vous touchez l'appareil, le cordon ou la fiche.**
- **Éteignez l'appareil et débranchez la fiche en cas de problème durant l'utilisation, pour le nettoyage, pour le montage ou démontage d'un accessoire, et pour le rangement quand vous avez fini de l'utiliser.**
- **Soyez prudents quand vous touchez l'appareil ou ses composants. Laissez l'appareil se refroidir d'abord. L'appareil s'échauffe pendant qu'il est allumé. L'extérieur de l'appareil s'échauffe également, car son boîtier est un bon conducteur de chaleur.**
- **Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.**
- **Refermez toujours bien le couvercle avant de mettre l'appareil en marche.**
- **Si le bol mélangeur contient des liquides très chauds, la vapeur et la pression peuvent faire sauter le couvercle pendant l'utilisation. Maintenez le couvercle en place avec un torchon pendant qu'il tourne.**
- **Ce bol mélangeur tourne très vite. Le contenu est haché en quelques secondes seulement. Plus vous laissez tourner longtemps le bol mélangeur, plus le contenu sera haché finement.**
- **Ne laissez pas le bol mélangeur fonctionner pendant plus de trois minutes de suite pour éviter qu'il ne surchauffe.**
- **Ne faites jamais fonctionner l'appareil tant que la verseuse est vide.**

Entretien et nettoyage

1 Débranchez la fiche.
2 Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux humide.
3 Dévissez l'anneau du fond de la verseuse et retirez la lame et le joint en caoutchouc.
4 Nettoyez la verseuse, la lame, l'anneau, le couvercle et le couvercle secondaire à l'eau chaude savonneuse.
5 Rincez toutes les pièces à l'eau claire.
6 Séchez toutes les pièces.
7 Après le nettoyage, placez la lame au fond de la verseuse, par le joint en caoutchouc, et fixez-la en place en vissant l'anneau.

8 Montez toutes les pièces du bol (voir « Montage des pièces »), refermez le couvercle et rangez l'appareil.

- **Ce bol mélangeur est équipé de lames très acérées, placées au fond du récipient. Faites donc toujours très attention en vidant le bol mélangeur et en nettoyant. Évitez de vous blesser avec la lame.**
- **Ne laissez pas d'humidité pénétrer jusqu'aux connections électriques de l'appareil.**
- **N'immergez jamais l'appareil, la fiche ni le cordon dans l'eau ou tout autre liquide.**
- **N'utilisez pas de détergent agressif ou récurant, ni d'objets tranchants (tels que couteaux ou brosses dures) pour le nettoyage.**
- **Seuls les composants séparés (la verseuse, le couvercle et le couvercle secondaire) vont au lave-vaisselle. L'appareil lui-même ne doit pas être mis au lave-vaisselle.**

Rangement

1 Débranchez la fiche.
2 Nettoyez l'appareil. Voir « Entretien et nettoyage ».
3 Rangez l'appareil dans un endroit sec et protégé du gel.

- **Gardez l'appareil hors de portée des enfants.**

Sécurité

- **Lisez et suivez soigneusement ces instructions. Conservez le manuel afin de pouvoir vous y référer à l'avenir.**
- **Quand vous utilisez l'appareil, respectez toujours les instructions.**
- **L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation domestique.**
- **Si l'appareil est utilisé par des enfants, ou par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur, ou par des personnes n'ayant pas les connaissances et l'expérience nécessaires, ceci peut entraîner un danger. Les responsables de la sécurité de telles personnes doivent donner des instructions claires et suffisantes et/ ou surveiller l'utilisation de l'appareil.**
- **Tenez l'appareil hors de la portée des enfants ou des personnes incapables de l'utiliser correctement.**
- **Faites effectuer les réparations uniquement par un technicien qualifié. Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil.**
- **Utilisez uniquement des accessoires que recommande le fabricant de l'appareil. L'utilisation d'accessoires non homologués peut endommager l'appareil et entraîner des risques pour l'utilisateur.**
- **L'appareil n'est pas conçu pour être commandé par une minuterie externe ni par une télécommande séparée.**
- **Débranchez toujours la fiche de l'appareil quand celui-ci n'est pas utilisé.**
- **Lorsque vous débranchez la fiche, saisissez la fiche elle-même ; ne tirez pas sur le cordon.**
- **Ne tirez jamais sur le cordon pour déplacer l'appareil.**
- **N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou le cordon est endommagé. Faites remplacer le cordon endommagé par un technicien qualifié.**

- **Assurez-vous que ni l'appareil, ni le cordon, ni la fiche n'entre en contact avec une source de chaleur telle qu'une plaque électrique chaude ou une flamme.**
- **Assurez-vous que ni l'appareil, ni le cordon d'alimentation, ni la fiche n'entrent en contact avec de l'eau, d'autres liquides ou des produits chimiques.**
- **Si l'appareil est tombé à l'eau, ne le rattrapez pas. Débranchez immédiatement la fiche. Cessez d'utiliser l'appareil.**

Environnement

Jetez le matériel d'emballage, tel que le plastique et les cartons, dans les conteneurs prévus à cet effet.

Si vous souhaitez vous débarrassez de l'appareil alors qu'il fonctionne toujours ou peut être réparé facilement, assurez-vous qu'il sera recyclé.

Lorsque l'appareil ne peut plus servir, il doit être retraité, de façon à pouvoir être recyclé au moins partiellement. Ne mettez pas l'appareil aux ordures ménagères, mais portez-le chez le vendeur ou dans un centre de collecte agréé. Les autorités de votre commune vous renseigneront sur le centre de collecte le plus proche.

Conformité CE

Directive européenne applicable :
2002/95/CE
2002/96/CE

Allgemein

Mit diesem formschönen Princess Arctic Blender können Sie Gemüse und Obst fein hacken oder vorzügliche Shakes und Säfte herstellen.

Der Mixer hat einen kraftvollen Motor mit zwei Geschwindigkeitsstufen und einer Momentschaltung. Mit den scharfen Edelstahlmessern können Sie mühelos sowohl große als auch kleine Obst-und Gemüsestücke feinschneiden oder pürieren.
Dieses praktische Gerät verfügt weiterhin über einen verschließbaren Deckel mit Füllöffnung, damit Sie während des Mixvorgangs Produkte zufügen können, ohne etwas zu verschütten.
Die Gummifüße unter dem Mixer verhindern ein Wegrutschen des Geräts.

Funktion und Bedienung

Siehe Abbildung 1.

Das Gerät besteht aus den folgenden Teilen:
1 Stopfen
2 Deckel
3 Behälter mit Maßanzeige
4 Messer mit Dichtring
5 Ring
6 Kabel und Stecker
7 Wählschalter
8 Gehäuse

Vor der ersten Verwendung

1 Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
2 Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
3 Reinigen Sie das Gerät. Siehe „Pflege und Reinigung“.

Gebrauch

Zusammenbau
1 Stellen Sie den Behälter auf das Gehäuse. Die drei Nasen auf dem Gehäuse müssen genau in die Aussparungen im Sockel des Behälters fallen.
2 Bringen Sie den Deckel auf dem Behälter an.
3 Setzen Sie den Stopfen in den Deckel ein und drehen Sie ihn zum Feststellen um eine Vierteldrehung.

Wählschalter
Der Wählschalter hat vier Einstellungen:

Stufe	Funktion
0	Aus
I	Langsam
II	Schnell
P	Momentschaltung

Produkte mixen
1 Schneiden Sie das Obst und/oder Gemüse in Stücke, die in den Behälter passen. Schneiden Sie die Stücke nicht zu groß. Sie müssen gut in den unteren Teil des Behälters passen.
2 Öffnen Sie den Deckel und geben Sie die Stücke in den Behälter.
3 Setzen Sie den Deckel mit dem Stopfen auf den Behälter, um Spritzen zu verhindern.
4 Schalten Sie den Mixer ein, indem Sie den Wählschalter auf Stufe I, II oder P drehen.
Dieser Mixer arbeitet sehr schnell. Das Produkt wird innerhalb von Sekunden fein gehackt. Je länger der Mixer

eingeschaltet ist, desto feiner wird das Endprodukt.

5 Bei Bedarf können Sie den Behälter durch die Öffnung im Deckel auffüllen, indem Sie den Stopfen eine Vierteldrehung drehen und aus dem Deckel nehmen. Falls Produktstücke nicht durch die Füllöffnung passen, dann schalten Sie den Mixer erst aus und geben Sie die Stücke hinzu, indem Sie den Deckel vom Mixer nehmen. Verschließen Sie den Behälter mit dem Deckel, bevor Sie den Mixer wieder einschalten.
6 Stellen Sie den Schalter aus , nachdem Sie die gewünschte Menge an Obst und/oder Gemüse verarbeitet haben.
7 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- **Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand einer Anrichte, der Arbeitsplatte oder eines Tisches hängen.**
- **Benutzen Sie das Gerät nie im Freien.**
- **Verwenden Sie eine geerdete Steckdose.**
- **Benutzen Sie das Gerät nie in feuchten Räumen.**
- **Ziehen Sie nach der Verwendung immer den Stecker aus der Steckdose.**
- **Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker berühren.**
- **Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn bei der Benutzung Störungen auftreten, Sie das Gerät reinigen, Zubehör anbringen oder abnehmen und das Gerät nach der Verwendung verstauen.**
- **Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Teile und das Gerät selbst anfassen. Lassen Sie das Gerät erst abkühlen. Das Gerät und die Teile werden nämlich während der Benutzung heiß. Auch das Gerätegehäuse wird heiß, da das Gehäuse die Wärme gut leitet.**
- **Lassen Sie das Gerät während der Benutzung niemals unbeaufsichtigt.**
- **Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn sich der Deckel auf dem Behälter befindet.**
- **Wenn sich eine heiße Flüssigkeit im Mixer befindet, können der entstehende Dampf und der Überdruck den Deckel absprengen. Dies können Sie verhindern, indem Sie den Deckel bei laufendem Mixer mit einem Tuch andrücken.**
- **Dieser Mixer arbeitet sehr schnell. Die Zutaten werden innerhalb weniger Sekunden zermahlen. Je länger der Mixer eingeschaltet ist, desto feiner werden die Produkte gemahlen.**
- **Lassen Sie den Mixer nie länger als 3 Minuten ohne Unterbrechung laufen, um Überhitzung zu vermeiden.**
- **Lassen Sie Gerät nie mit leerem Behälter laufen.**

Pflege und Reinigung

1 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2 Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch.
3 Drehen Sie den Ring unten am Behälter los und entfernen Sie das Messer und den Gummidichtring.
4 Reinigen Sie den Behälter, das Messer, den Dichtring, den Deckel und den Stopfen in warmem Wasser mit Spülmittel.
5 Spülen Sie alle Teile mit klarem Wasser nach.
6 Trocknen Sie alle Teile ab.
7 Bringen Sie nach der Reinigung das Messer mit dem Gummidichtring unten im Behälter an und fixieren Sie es,

indem Sie den Ring am Behälter fest drehen.

8 Bringen Sie alle Teile im Mixer an (siehe „Zusammenbau“), schließen Sie den Deckel und verstauen sie das Gerät.

- **Dieser Mixer verwendet scharfe Messer, die sich unten im Behälter befinden. Gehen Sie daher beim Leeren und Reinigen des Mixers immer äußerst vorsichtig vor. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht schneiden.**
- **Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit an die elektrischen Teile des Geräts gelangt.**
- **Tauchen Sie das Gerät, das Kabel und den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**
- **Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungs- und Scheuermittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).**
- **Nur die losen Teile (Behälter, Deckel, Stopfen usw.) sind spülmaschinenfest. Das Gerät selbst darf nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.**

Aufbewahrung

1 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2 Reinigen Sie das Gerät. Siehe „Pflege und Reinigung“.
3 Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und frostfreien Ort auf.

- **Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite Kindern auf.**

Sicherheit

- **Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie immer genau. Bewahren Sie die Anleitung für spätere Rückfragen auf.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät nur für den Hausgebrauch.**
- **Die Verwendung des Geräts durch Kinder oder Personen mit körperlichen, geistigen oder motorischen Einschränkungen, mit Wahrnehmungseinschränkungen oder mangelnder Kenntnis und Erfahrung kann zu gefährlichen Situationen führen. Für diesen Personenkreis verantwortliche Personen müssen deutliche Anweisungen erteilen oder die Verwendung des Geräts beaufsichtigen.**
- **Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern oder Personen, die damit nicht richtig umgehen können.**
- **Lassen Sie Reparaturen von einem qualifizierten Elektriker durchführen. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.**
- **Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile. Bei Verwendung anderer Zubehörteile können am Gerät Schäden entstehen. Dies kann zu einer Gefahr für den Benutzer führen.**
- **Das Gerät ist nicht zur Verwendung mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.**

- **Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.**
- **Ziehen Sie beim Entfernen des Steckers aus der Steckdose am Stecker und nicht am Kabel.**
- **Ziehen Sie nie am Stromkabel, um das Gerät zu bewegen.**
- **Ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigtem Kabel darf nicht verwendet werden. Lassen Sie ein beschädigtes Kabel von einem qualifizierten Elektriker ersetzen.**
- **Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Stromkabel und der Stecker nicht mit heißen Quellen wie heißen Herdplatten oder offenen Flammen in Kontakt kommen.**
- **Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Stromkabel und der Stecker nicht mit Wasser, anderen Flüssigkeiten oder Chemikalien in Kontakt kommen.**
- **Nehmen Sie das Gerät nicht auf, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr.**

Umwelt

Werfen Sie Verpackungsmaterial wie Kunststoff und Kartons in die dafür vorgesehenen Container.

Wollen Sie das Gerät entsorgen, obwohl es noch richtig funktioniert oder problemlos repariert werden kann, dann sorgen Sie für eine Wiederverwendung des Geräts.

Am Ende der Nutzungsdauer muss das Gerät auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden, sodass das Gerät und dessen Teile wiederverwendet werden können. Stellen Sie das Gerät nicht zum unsortierten Abfall, sondern bringen Sie es zum Händler oder zu einem anerkannten Sammelpunkt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung nach den verfügbaren Abgabe- und Sammelsystemen.

CE-Konformität

Geltende europäische Richtlinie:
2002/95/EG
2002/96/EG

Generalidades

Esta hermosa licuadora Princess Arctic Blender le permite cortar legumbres y frutas en porciones pequeñas, o preparar deliciosos zumos y batidos.

La licuadora está equipada con un potente motor que puede ajustarse en dos velocidades de funcionamiento continuo o a una posición de pulsación. Sus afiladas cuchillas de acero inoxidable permiten cortar finamente o triturar en puré trozos grandes y pequeños de frutas y hortalizas con gran facilidad.
Este útil aparato está equipado, además, con una tapa con abertura que le permite añadir productos, sin salpicar, mientras el aparato está en funcionamiento.
Los soportes de caucho que trae por debajo evitan que el aparato se mueva mientras está en uso.

Funcionamiento y manejo

Véase la Figura 1.

El aparato consta de las siguientes partes:
1 Tapón de llenado
2 Tapa
3 Jarra con indicación de medidas
4 Cuchilla con sellamiento de caucho
5 Tapa de rosca
6 Cable de alimentación y enchufe
7 Selector/interruptor
8 Carcasa

Antes del primer uso

1 Saque el aparato del embalaje.
2 Verifique que el voltaje de alimentación corresponda con el voltaje indicado en la placa del tipo del aparato.
3 Limpie el aparato Véase el capítulo "Mantenimiento y limpieza".

Uso

Ensamblaje de los componentes
1 Fije la jarra a la carcasa. Las tres salientes de la carcasa deben ajustar precisamente en los orificios de la base de la jarra.
2 Tape la jarra.
3 Coloque el tapón de llenado y asegúrelo girándolo en la dirección de las agujas del reloj.

Selector/interruptor
El selector/interruptor tiene 4 posiciones:

Pos.	Función
0	Apagado
I	Baja velocidad continua
II	Alta velocidad continua
P	Pulsador

Licuar productos
1 Corte la fruta o las hortalizas en trozos que quepan en la jarra. No corte los trozos demasiado grandes; éstos deben ser lo suficientemente pequeños para llegar al fondo de la jarra.
2 Abra la tapa e introduzca los trozos en la jarra.
3 Coloque la tapa (con el tapón) en la jarra para evitar salpicaduras.
4 Encienda la licuadora girando el selector/interruptor a la posición I o II, o use la función de pulsación (P).
La licuadora funciona a gran velocidad. Los productos se cortarán en pocos segundos. Mientras más tiempo deje funcionar la licuadora, más finamente se licuarán los productos.
5 Si requiere añadir alimentos retire el tapón de llenado: gire el tapón en dirección contraria a las agujas del reloj

y sáquelo de la tapa. Si los trozos no caben por la abertura de llenado, apague la licuadora primero e introduzca los trozos en la jarra retirando la tapa. Coloque nuevamente la tapa en de la licuadora antes de volverla a poner en marcha.

6 Apague la licuadora cuando haya licuado la cantidad de fruta y/o legumbres deseada.
7 Retire el enchufe de la toma de alimentación.

- **No deje que el cable quede colgando por el borde del fregadero, la encimera o la mesa.**
- **No use nunca este aparato fuera del hogar.**
- **Use un enchufe con conexión a tierra.**
- **No use nunca el aparato en un lugar húmedo.**
- **Después del uso, retire el enchufe de la toma de alimentación.**
- **Asegúrese de tener las manos secas cuando toque el aparato, el cable o el enchufe.**
- **Apague el aparato y retire el enchufe de la toma de alimentación si se presentan fallos durante el uso, antes de limpiarlo, cuando vaya a colocar o a retirar un accesorio o cuando vaya a guardarlo después de usarlo.**
- **Tenga cuidado al tocar el aparato y sus partes. Deje que el aparato se enfríe primero. El aparato y sus partes pueden haberse calentado mientras ha estado en uso. También la parte externa del aparato se calienta; esto se debe a que la carcasa es un buen conductor del calor.**
- **No deje el aparato sin vigilancia mientras está en uso.**
- **Coloque siempre la tapa antes de poner en marcha el aparato.**
- **El uso de líquidos calientes en la licuadora puede hacer que la tapa se levante por efecto del vapor y la presión que produce el líquido. Evite que esto suceda sosteniendo la tapa con un paño mientras el aparato está en uso.**
- **La licuadora funciona a gran velocidad. Los productos se licuan en unos cuantos segundos. Mientras más tiempo deje funcionar la licuadora, más finamente se triturarán los productos.**
- **No haga funcionar la licuadora durante más de 3 minutos consecutivos para evitar el sobrecalentamiento.**
- **No ponga nunca en marcha el aparato si la jarra está vacía.**

Mantenimiento y limpieza

1 Retire el enchufe de la toma de alimentación.
2 Limpie la carcasa del aparato con un paño suave y húmedo.
3 Retire la tapa de rosca de la base de la jarra, la cuchilla y el sellamiento de caucho.
4 Lave la jarra, la cuchilla, el sellamiento de caucho, la tapa y el tapón de llenado con agua caliente y jabón.
5 Enjuague los componentes con agua limpia.
6 Seque todas las partes.
7 Después de la limpieza, coloque la cuchilla con el sellamiento de caucho en la parte inferior de la jarra y fíjela tornillando la tapa de rosca a la jarra.
8 Vuelva a colocar las partes en la licuadora (véase el apartado 'Ensamblaje de los componentes'), colóquele la tapa y guárdela.

- **La licuadora viene equipada con cuchillas afiladas, colocadas en la parte inferior de la jarra. Por lo tanto, tenga cuidado al vaciar y limpiar la licuadora. Evite cortarse con las cuchillas.**
- **Asegúrese de que la humedad no penetre en las partes eléctricas del aparato.**
- **No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o en otro líquido.**
- **No use limpiadores agresivos, abrasivos, ni objetos afilados (como cuchillos o cepillos de cerda dura) para limpiar el aparato.**
- **Solo las partes sueltas (como la jarra, la tapa y el tapón de llando) pueden lavarse en el lavaplatos eléctrico. El aparato en sí no es apto para el lavaplatos eléctrico.**

Almacenamiento

1 Retire el enchufe de la toma de alimentación.
2 Limpie el aparato Véase el capítulo "Mantenimiento y limpieza".
3 Guarde el aparato en un lugar seco, libre de temperaturas bajas extremas.

- **Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.**

Seguridad

- **Lea y observe cuidadosamente las instrucciones. Conserve este manual por si requiere consultarlo en el futuro.**
- **Utilice este aparato únicamente en la forma que se describe en las instrucciones.**
- **Este aparato está concebido para uso doméstico únicamente.**
- **El uso de este aparato por niños o personas con impedimentos físicos, sensoriales, mentales o motrices, así como sin conocimientos y experiencia, puede ocasionar situaciones peligrosas. Aquellos responsables de la seguridad de tales personas deben impartir instrucciones claras o vigilar el uso del aparato.**
- **Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños o personas que no puedan utilizarlo de manera segura.**
- **Haga reparar el aparato únicamente por un electricista cualificado. No trate nunca de reparar el aparato usted mismo.**
- **Utilice únicamente los accesorios recomendados por el proveedor. El uso de otros accesorios diferentes puede ocasionar daños al aparato y poner en peligro al usuario.**
- **El aparato no está concebido para ser utilizado con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia aparte.**
- **Retire siempre el enchufe de la toma de alimentación cuando no esté utilizando el aparato.**
- **Al retirar el enchufe de la toma de alimentación, asegúrese de tirar siempre del enchufe y no del cable.**
- **No tire nunca del cable para desplazar el aparato de un lugar a otro.**
- **No use el aparato si éste o el cable de alimentación están averiados. Haga sustituir el cable deteriorado por un electricista cualificado.**
- **Asegúrese de que ni el aparato, ni el cable, ni el enchufe están en contacto con fuentes de calor, por ejemplo, con una placa caliente de la estufa o con fuego abierto.**

- **Asegúrese de que el aparato, el cable de corriente y el enchufe no estén en contacto con el agua, otros líquidos o productos químicos.**
- **No recoja nunca el aparato cuando haya caído en el agua. Retire el enchufe de la toma de alimentación. No vuelva a utilizar más el aparato.**

Medio ambiente

Tire el material de embalaje, como plástico y cajas, en los contenedores destinados para ello.

Si desea desprenderse del aparato estando todavía en buen estado, o si puede repararse fácilmente, por favor, asegúrese de que pueda reciclarse.

Al final de la vida útil debe deshacerse del aparato de forma responsable de manera que éste o sus partes puedan ser reutilizadas. No tire el aparato junto con los residuos no clasificados; en su lugar llévelo a la tienda donde lo adquirió o a un lugar de recolección autorizado. Póngase en contacto con las autoridades municipales para solicitar información acerca de los lugares de recolección autorizados.

Conformidad CE

Normativa europea vigente:
2002/95/EC
2002/96/EC

Introduzione

Si può usare questo elegante Princess Arctic Blender per tritare in modo fine le verdure e la frutta e per preparare deliziosi frullati e succhi.

Il frullatore è dotato di un motore potente che può essere impostato secondo una delle due velocità continue o in modalità impulsi. Le taglienti lame in acciaio inox consentono di tritare in modo fine o passare pezzi piccoli e grandi di frutta e verdura con la massima comodità.
Questo utile apparecchio ha anche uno sportello che può essere chiuso; l'apertura per il riempimento nel coperchio può essere usata per aggiungere gli ingredienti mentre si frulla, senza schizzi.
Il piedino di gomma sotto al frullatore evita che si sposti durante l'uso.

Funzionamento e comandi

Vedere la Fig. 1.

L'apparecchio è dotato delle seguenti funzioni:
1 Inserto coperchio
2 Coperchio
3 Bricco misuratore
4 Lama con guarnizione
5 Anello
6 Cavo di alimentazione e spina
7 Selettore/interruttore
8 Alloggiamento

Operazioni preliminari al primo utilizzo

1 Estrarre l'apparecchio dalla confezione.
2 Assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sulla targhetta dati apposta sul dispositivo.
3 Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione 'Manutenzione e pulizia'.

Uso

Montaggio delle parti
1 Montare il bricco nell'alloggiamento. I tre agganci sull'alloggiamento devono adattarsi perfettamente alle aperture nella base del bricco.
2 Mettere il coperchio sul bricco.
3 Montare l'inserto del coperchio nel coperchio e bloccarlo ruotandolo in senso orario.

Selettore/interruttore
Il selettore/l'interruttore ha 4 posizioni:

Pos.	Funzione
0	Spento
I	Bassa velocità continua
II	Alta velocità continua
P	Modalità ad impulsi

Frullare gli alimenti
1 Tagliare la frutta e/o la verdura in pezzi adatti al bricco. Non tagliare in pezzi troppo grandi, poiché devono essere abbastanza piccoli da cadere nella base del bricco.
2 Rimuovere il coperchio e mettere i pezzi nel bricco.
3 Montare il coperchio con l'inserto sul bricco in modo da evitare schizzi.
4 Accendere il frullatore ruotando il selettore/l'interruttore in posizione I o II o sulla modalità ad impulsi (P).
Il frullatore lavora in modo molto rapido. In pochi secondi il prodotto sarà tritato. L'omogeneità del prodotto frullato aumenta con tempi di funzionamento più lunghi.
5 Se necessario, rabboccare il contenuto rimuovendo l'inserto del coperchio. ruotare l'inserto del coperchio in senso

antiorario e rimuoverlo dal coperchio. Se i pezzi sono troppo grandi per l'apertura di riempimento, allora spegnere il frullatore, rimuovere il coperchio ed aggiungere gli alimenti. Rimettere il coperchio sul bricco prima di accendere di nuovo il frullatore.

6 Spegnere il frullatore dopo aver frullato la necessaria quantità di frutta e/o verdura.
7 Rimuovere la spina dalla presa a muro.

- **Assicurarsi che il cavo elettrico non penda dal bordo del piano di lavoro, di mensole o di tavoli.**
- **Non utilizzare mai l'elettrodomestico all'aperto.**
- **Collegare l'apparecchio esclusivamente a prese di rete provviste di messa a terra.**
- **Non usare mai l'apparecchio in un ambiente umido.**
- **Dopo l'utilizzo, assicurarsi di scollegare sempre la spina dalla presa elettrica.**
- **Assicurarsi di avere le mani asciutte prima di toccare l'apparecchio, il cavo, la spina di collegamento.**
- **Spegnere l'apparecchio e togliere la spina dalla presa a muro in caso di funzionamento non conforme durante l'uso, prima di pulirlo, prima di applicare o togliere un accessorio e prima di riporlo dopo l'uso.**
- **Prestare attenzione al contatto con l'apparecchio o le sue parti. Dapprima lasciare raffreddare l'apparecchio. L'apparecchio e parti dello stesso raggiungono temperature elevate nella fase di utilizzo. Anche l'alloggiamento dell'apparecchio diventa caldo, poiché è un eccellente conduttore di calore.**
- **Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.**
- **Chiudere sempre il coperchio prima di accendere l'apparecchio.**
- **Liquidi caldi nel frullatore possono far saltare il coperchio a causa del vapore e della pressioni provocati dal liquido caldo stesso. Per evitare ciò, mantenere il coperchio abbassato con un panno durante l'uso del frullatore.**
- **Il frullatore lavora in modo molto rapido. Gli ingredienti sono frullati in appena pochi secondi. Più a lungo il frullatore resta acceso, più finemente i prodotti sono frullati.**
- **Per evitare il surriscaldamento, non accendere il frullatore per più di tre minuti di seguito.**
- **Non lasciare mai in uso l'apparecchio con un bricco vuoto.**

Manutenzione e pulizia

1 Rimuovere la spina dalla presa a muro.
2 Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno umido e morbido.
3 Allentare l'anello dal fondo del bricco e rimuovere la lama e la guarnizione di gomma ad anello.
4 Lavare bricco, lama, guarnizione ad anello, coperchio e inserto del coperchio in acqua calda saponata.
5 Sciacquare tutte le parti con acqua fresca.
6 Asciugare tutte le parti.
7 Dopo la pulizia, posizionare la lama con la guarnizione in gomma sul fondo del bricco e fissare ruotando l'anello sul bricco.
8 Montare tutte le parti del frullatore (vedere 'Montaggio delle parti'), chiudere il coperchio e conservare l'apparecchio.

- **Questo frullatore usa lame taglienti, poste sul fondo del contenitore. Pertanto, fare attenzione quando si svuota e si pulisce il frullatore. Fare attenzione a non tagliarsi sulle lame.**
- **Assicurarsi che i componenti elettrici dell'apparecchio non entrino a contatto con l'acqua.**
- **Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altro liquido.**
- **Per la pulizia dell'apparecchio, non usare mai prodotti per la pulizia aggressivi o abrasivi oppure oggetti taglienti (quali coltelli o spazzole dure).**
- **Solo le parti mobili (come bricco, coperchio e inserto del coperchio) possono essere lavate in lavastoviglie. L'apparecchio non deve essere lavato in lavastoviglie.**

Conservazione

1 Rimuovere la spina dalla presa a muro.
2 Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione 'Manutenzione e pulizia'.
3 Riporre l'apparecchio in un luogo al riparo dal gelo e asciutto.

- **Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.**

Sicurezza

- **Leggere e seguire attentamente queste istruzioni. Conservare questo manuale per riferimento futuro.**
- **Utilizzare l'apparecchio solo in conformità alle presenti istruzioni.**
- **Questo apparecchio è stato concepito esclusivamente per l'impiego domestico.**
- **L'utilizzo di questo elettrodomestico da parte di bambini o di persone con limitazioni fisiche, sensoriali, cognitive o motorie oppure che non dispongono di un adeguato livello di esperienza o di conoscenza, potrebbe causare l'insorgenza di situazioni di pericolo. Le persone responsabili della sicurezza di tali soggetti dovranno fornire istruzioni esplicite o essere presenti quando l'apparecchio viene utilizzato.**
- **Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini e delle persone che potrebbero non essere in grado di utilizzarlo in piena sicurezza.**
- **Le riparazioni devono essere eseguite unicamente da un elettricista specializzato. Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli.**
- **Usare solo gli accessori consigliati dal fornitore. L'utilizzo di accessori diversi può danneggiare l'apparecchio, creando situazioni pericolose per l'utente.**
- **L'apparecchio non è progettato per essere usato con timer esterno o sistemi separati di controllo a distanza.**
- **Rimuovere sempre la spia dalla presa a muro quando il dispositivo non è in uso.**
- **Quando si disinserisce la spina dalla presa elettrica, esercitare la trazione sempre sulla spina stessa e non sul cavo.**
- **Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione.**
- **Non utilizzare l'apparecchio se esso o il cavo risultano danneggiati. Far sostituire i cavi di alimentazione danneggiati da tecnici qualificati.**

- **Assicurarsi che l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non entrino in contatto con fonti di calore, quali piastre roventi o fiamme vive.**
- **Assicurarsi che l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non entrino in contatto con l'acqua, altri fluidi o agenti chimici.**
- **Non tentare di recuperare l'apparecchio qualora esso sia caduto in acqua. In tal caso, disinserire la spina dalla presa elettrica. Non usare più l'apparecchio.**

Tutela dell'ambiente

Smaltire i materiali di imballaggio, quali la plastica e le scatole, negli appositi contenitori di raccolta.

Se si desidera smaltire l'apparecchio quando funziona ancora bene o può essere facilmente riparato, assicurarsi che esso venga riciclato.

Quando l'apparecchio giunge alla fine della vita d'uso, deve essere smaltito in modo responsabile, assicurando il riciclo dell'apparecchio stesso o delle sue parti. Non smaltire l'apparecchiatura deponendola assieme ai rifiuti comuni e non differenziati: consegnarla invece al negoziante o presso un punto di raccolta autorizzato. Contattare la propria amministrazione comunale per ulteriori informazioni sulle modalità disponibili di consegna e di raccolta.

Conformità CE

Linee guida europee applicabili:
2002/95/CE
2002/96/CE

Allmänt

Du kan använda denna attraktiva Princess Arctic Blender för att finhacka frukt och grönsaker samt tillreda utsökta shaker och juicer.

Mixern har en kraftfull motor som kan ställas in på en av två kontinuerliga hastigheter eller ett pulsläge. Med de vassa knivarna av rostfritt stål kan du enkelt finhacka eller göra puré av såväl små som stora bitar frukt och grönsaker. Denna användbara apparat har också ett lock som kan stängas; öppningen i locket kan användas för att tillsätta ingredienser när du blandar utan att spilla. Gummifötterna under mixern förhindrar att den flyttar sig när den används.

Funktion och kontroller

Se figur 1.

Apparaten har följande funktioner:
1 Lockinlägg
2 Lock
3 Graderad kanna
4 Kniv med packning
5 Ring
6 El-sladd och kontakt
7 Omkopplare/brytare
8 Hölje

Innan första användning

1 Avlägsna apparaten från förpackningen.
2 Kontrollera att nätspänningen är densamma som den som anges på apparatens märkplatta.
3 Rengör apparaten. Se ”Underhåll och rengöring”.

Användning

Montera delarna
1 Montera kannan på höljet. Det finns tre tappar på höljet som måste passa i springorna på kannans botten.
2 Placera locket på kannan.
3 Sätt lockinlägget i locket och lås det genom att vrida det medurs.

Omkopplare/brytare
Omkopplaren/brytaren har fyra lägen:

Läge	Funktion
0	Av
I	Fortsätt låg hastighet
II	Fortsätt hög hastighet
P	Pulsläge

Blanda produkter
1 Skär frukt och/eller grönsaker i bitar som passar i kannan. Skär inte i för stora bitar, då bitarna måste vara tillräckligt små för att falla ned på kannans botten.
2 Avlägsna locket och lägg bitarna i kannan.
3 Sätt locket med lockinlägget på kannan för att förhindra att det stänker.
4 Slå på mixern genom att vrida omkopplaren/brytaren till läge I eller II eller till pulsläget (P).
Mixern arbetar mycket snabbt. Produkten är hackad på några sekunder. Blandningens släthet ökar med längre blandningstider.
5 Fyll, om nödvändigt, på innehållet genom att avlägsna lockinlägget: rotera lockinlägget moturs och avlägsna det från locket. Om bitarna är för stora för öppningen i locket, stäng av mixern, avlägsna locket och tillsätt produkten. Sätt tillbaka locket på kannan innan du slår på mixern igen.

6 Stäng av mixern när du har berett den önskade mängden frukt och/eller grönsaker.
7 Drag ut kontakten ur vägguttaget.

- **Låt aldrig sladden hänga över diskbänkens, arbetsytans eller bordets kant.**
- **Använd aldrig apparaten utomhus.**
- **Använd en jordad väggkontakt.**
- **Använd aldrig apparaten i ett fuktigt rum.**
- **Drag ur kontakten från vägguttaget efter användning.**
- **Se till att händerna är torra när du tar i apparaten, nätsladden eller kontakten.**
- **Stäng av apparaten och drag ur kontakten ur vägguttaget om fel uppstår vid användning samt innan rengöring, om ett tillbehör ska sättas på eller avlägsnas eller om du ska ställa undan apparaten efter användning.**
- **Var försiktig när du tar i apparaten och dess delar. Låt apparaten svalna först. Apparaten och dess delar blir heta när de är i bruk. Apparatens hölje blir också hett, då höljet är en utmärkt värmeledare.**
- **Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.**
- **Använd alltid apparaten med locket stängt.**
- **Heta vätskor i mixern kan leda till att locket flyger av på grund av ångan och trycket som den heta vätskan orsakar. Förhindra att detta händer genom att trycka ned locket med en handduk när mixern används.**
- **Mixern arbetar mycket snabbt. Ingredienserna hackas på bara ett par sekunder. Ju längre mixern är påslagen, desto finare hackas produkterna.**
- **För att förhindra överbelastning, slå inte på mixern längre än tre minuter i streck.**
- **Slå aldrig på apparaten med en tom kanna.**

Underhåll och rengöring

1 Drag ut kontakten ur vägguttaget.
2 Rengör apparatens hölje med en mjuk, fuktig trasa.
3 Lossa ringen från kannans botten och avlägsna kniven och gummipackningsringen.
4 Rengör kannan, kniven, packningsringen, locket och lockinlägget i varmt såpvatten.
5 Skölj alla delar i rent vatten.
6 Torka alla delar.
7 Efter rengöring, placera kniven med gummipackningen mot kannans undersida och fixera den genom att vrida ringen på kannan.
8 Montera alla delar på mixern (se ”Montera delarna”), stäng locket och ställ undan apparaten.

- **Denna mixer har vassa knivar, som sitter längst ned i behållaren. Var därför mycket försiktig när du tömmer och rengör mixern. Undvik att skära dig på knivarna.**
- **Se till att ingen fukt kommer i kontakt med apparatens elektriska delar.**
- **Doppa aldrig apparaten, nätkabeln eller kontakten i vatten eller annan vätska.**
- **Använd aldrig aggressiva eller slipande rengöringsmedel eller vassa föremål (t.ex. knivar eller hårda borstar) för att rengöra apparaten.**

- **Endast de lösa delarna (som kannan, locket och lockinlägget) får rengöras i diskmaskin. Själva apparaten får inte rengöras i diskmaskin.**

Förvaring

1 Drag ut kontakten ur vägguttaget.
2 Rengör apparaten. Se ”Underhåll och rengöring”.
3 Förvara apparaten på en frostfri och torr plats.

- **Håll apparaten utom räckhåll för barn.**

Säkerhet

- **Läs och följ dessa anvisningar noggrant. Förvara denna bruksanvisning för framtida bruk.**
- **Använd endast denna apparat så som beskrivs i denna bruksanvisning.**
- **Apparaten är endast ägnad för hushållsbruk.**
- **Användningen av denna apparat av barn eller personer med en fysisk, sensorisk, mental eller motorisk begränsning eller som saknar kunskap och erfarenhet kan leda till farliga situationer. Personer som ansvarar för dessa personers säkerhet måste ge tydliga instruktioner eller övervaka apparatens användning.**
- **Förvara apparaten oåtkomligt för barn och andra som ej kan använda den på ett säkert sätt.**
- **Apparaten får endast repareras av en auktoriserad elektriker. Försök aldrig reparera apparaten själv.**
- **Använd endast de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra tillbehör kan skada apparaten och faror kan uppstå för användaren.**
- **Apparaten är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollssystem.**
- **Ta alltid ur kontakten från uttaget när apparaten inte används.**
- **Drag alltid ur kontakten ur vägguttaget genom att dra i kontakten och inte i sladden.**
- **Drag aldrig i nätsladden för att flytta apparaten.**
- **Använd inte apparaten om apparaten eller nätsladden är skadade. Låt en kvalificerad elektriker byta en skadad sladd.**
- **Kontrollera att apparaten, sladden och kontakten inte kommer i kontakt med andra värmekällor, t.ex. en varm kokplatta eller öppen eld.**
- **Se till att apparaten, nätsladden och kontakten inte kommer i kontakt med vatten, andra vätskor eller kemikalier.**
- **Plocka inte upp apparaten om den ramlar i vatten. Drag ur kontakten ur vägguttaget direkt. Använd inte apparaten mer.**

Miljön

Återvinn emballaget på för dessa avsedda ställen.

Om du vill kassera apparaten när den fortfarande fungerar eller enkelt kan repareras, se då till att apparaten återvinns.

När apparaten är obrukbar måste den tas om hand på ett ansvarsfullt sätt, så att apparaten eller dess delar kan återvinnas. Släng inte apparaten bland osorterade sopor; återlämna den till butiken eller lämna den på en återvinningsstation. Kontakta din kommun för information om återvinningsstationer i ditt område.

CE-konformitet

Tillämpliga EU-direktiv:
2002/95/EG
2002/96/EG

Generelt

Du kan bruge denne attraktive Princess Arctic Blender til finhakning af grøntsager og frugt samt tilberedning af saft og dejlige shakes.

Blenderen er udstyret med en kraftig motor, som kan indstilles til to forskellige konstante hastigheder eller en pulsfunktion. Med de skarpe knive af rustfrit stål kan du uden besvær finhakke eller purere både store og små stykker frugt og grøntsager.
Dette nyttige apparat kan også lukkes med låg. Påfyldningsåbningen i låget kan bruges til at tilføre ingredienser uden at spilde, mens du blender.
Gummifødderne under blenderen forhindrer den i at bevæge sig, når den bruges.

Funktion og betjening

Se fig. 1.

Apparatet består af følgende dele:
1 Lågindsats
2 Låg
3 Kande med mål
4 Kniv med tætning
5 Ring
6 El-ledning og stik
7 Vælgerkontakt
8 Hus

Før apparatet tages i brug første gang

1 Tag apparatet ud af indpakningen.
2 Kontrollér at strømstyrken i nettet er den samme som den, der er angivet på apparatets typeskilt.
3 Rengøring af apparatet. Se 'Vedligeholdelse og rengøring'.

Anvendelse

Påsætning af delene
1 Sæt kanden fast på huset. De tre tappe på huset skal gå præcist ind i åbningerne på undersiden af kanden.
2 Sæt låget på kanden.
3 Sæt lågindsatsen i låget og lås den ved at dreje den med uret.

Vælgerkontakt
Vælgerkontakten har 4 positioner:

Pos.	Funktion
0	Fra
I	Konstant lav hastighed
II	Konstant høj hastighed
P	Pulsfunktion

Blendning
1 Skær frugt og/eller grøntsager i stykker, som passer i kanden. Skær ikke stykker, der er for store, da de skal være små nok til at falde ned på kandens bund.
2 Fjern låget og anbring stykkerne i kanden.
3 Sæt låget med lågindsats på kanden for at forhindre stænk.
4 Start blenderen ved at dreje vælgerkontakten til position I, II eller P (pulsfunktion).
Blenderen kører meget hurtigt. Ingredienserne hakkes på få sekunder. Blandingen bliver jævnere ved længere blendningstider.
5 Hvis det er nødvendigt, kan du fylde mere indhold på ved at fjerne lågindsatsen: Drej lågindsatsen mod uret og fjern den fra låget. Hvis stykkerne er for store til påfyldningsåbningen, skal du slukke for blenderen, fjerne låget og lægge ingredienserne i. Sæt låget på kanden igen, før du tænder for blenderen.

6 Sluk for blenderen, når du har behandlet den ønskede mængde frugt og/eller grøntsager.
7 Træk stikket ud af stikkontakten.

- **Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten på afløbspladen, køkkenbordet eller bordet.**
- **Brug aldrig apparatet udendørs.**
- **Brug en stikkontakt med jord.**
- **Brug aldrig apparatet i fugtige omgivelser.**
- **Træk altid stikket ud af stikkontakten efter brugen.**
- **Sørg for, at dine hænder er tørre, når du rører ved apparatet, ledningen eller stikket.**
- **Sluk apparatet og træk stikket ud af stikkontakten, når du rengør apparatet, anbringer eller fjerner tilbehør, er færdig med at bruge apparatet, eller hvis du under brugen opdager, at det ikke fungerer rigtigt.**
- **Pas på, når du rører ved apparatet og dets dele. Lad apparatet køle af først. Apparatet og dets dele bliver varme, når apparatet er i brug. Apparatets hus kan også blive varmt, fordi huset er godt til at lede varmen.**
- **Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.**
- **Luk altid låget, før du tænder for apparatet.**
- **Varme væsker i blenderen kan få låget til at springe af på grund af dampen og trykket fra den varme væske. Du kan forhindre dette i at ske ved at holde låget nede med en klud, mens blenderen bruges.**
- **Blenderen kører meget hurtigt. Ingredienserne bliver hakket på få sekunder. Jo længere blenderen kører, jo finere hakkes ingredienserne.**
- **For at undgå overophedning må blenderen ikke være tændt i mere end tre minutter ad gangen.**
- **Apparatet må aldrig køre med en tom kande.**

Vedligeholdelse og rengøring

1 Træk stikket ud af stikkontakten.
2 Rengør apparatets hus udvendigt med en blød, fugtig klud.
3 Drej ringen løs fra bunden af kanden og fjern kniven og gummitætningsringen.
4 Rengør kanden, kniven, tætningsringen, låget og lågindsatsen i varmt sæbevand.
5 Skyl alle delene med rent vand.
6 Tør alle delene.
7 Efter rengøring skal kniven anbringes med gummitætningen mod kandens underside og fastgøres ved at dreje på ringen på kanden.
8 Sæt alle delene på blenderen (se 'Påsætning af delene'), luk låget og stil apparatet væk.

- **Denne blender bruger skarpe knive, som sidder i beholderens bund. Derfor skal du være meget forsigtig, når du tømmer og rengør blenderen. Undgå at skære dig på knivene.**
- **Sørg for, at ingen fugtighed kommer i kontakt med apparatets elektriske dele.**
- **Nedsænk aldrig apparatet, ledningen eller stikket i vand eller anden væske.**
- **Brug aldrig stærke eller skurende rengøringsmidler eller skarpe genstande (som f.eks. en kniv eller en hård børste) til rengøring af apparatet.**
- **Kun de løse dele (som kande, låg og lågindsats) kan vaskes op i**

opvaskemaskine. Selve apparatet må ikke vaskes op i opvaskemaskine.

Opbevaring

1 Træk stikket ud af stikkontakten.
2 Rengøring af apparatet. Se 'Vedligeholdelse og rengøring'.
3 Opbevar apparatet på et frostfrit og tørt sted.

- **Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.**

Sikkerhed

- **Læs og følg disse anvisninger omhyggeligt. Behold denne brugsanvisning til senere brug.**
- **Brug kun apparatet i overensstemmelse med brugsanvisningen.**
- **Dette apparat er kun beregnet til brug i husholdningen.**
- **Det kan medføre farlige situationer, hvis børn eller personer med fysisk, sansemæssig, mental eller motorisk funktionsnedsættelse eller med for lidt kendskab bruger dette apparat. Personer, som er ansvarlige for sådanne personers sikkerhed, skal give tydelige instruktioner eller overvåge brugen af apparatet.**
- **Hold apparatet uden for rækkevidde for børn eller andre personer, som ikke vil være i stand til at bruge apparatet på en sikker måde.**
- **Apparatet må kun repareres af en kvalificeret montør. Forsøg aldrig selv at reparere apparatet.**
- **Brug kun tilbehør, som er anbefalet af forhandleren. Hvis der anvendes andet tilbehør, kan der opstå skader på apparatet med efterfølgende risiko for brugeren.**
- **Apparatet er ikke beregnet til at blive styret af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.**
- **Træk altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.**
- **Hold altid fast i stikket og ikke i ledningen, når du trækker stikket ud af stikkontakten.**
- **Træk aldrig i ledningen for at flytte apparatet.**
- **Brug ikke apparatet, hvis apparatet eller ledningen er beskadiget. En beskadiget ledning skal udskiftes af en kvalificeret montør.**
- **Sørg for, at apparatet, ledningen og stikket ikke kommer i kontakt med varmekilder som f.eks. en varm kogeplade eller åben ild.**
- **Sørg for, at apparatet, ledningen og stikket ikke kommer i kontakt med vand, andre væsker eller kemikalier.**
- **Saml ikke apparatet op, hvis det er faldet ned i vand. Træk omgående stikket ud af stikkontakten. Brug aldrig apparatet mere.**

Miljøet

Bortskaf indpakningsmaterialet, f.eks. plastik og æsker, i dertil bestemte containere.

Hvis du ønsker at bortskaffe apparatet, mens det stadig fungerer korrekt eller let kan repareres, skal du sørge for, at apparatet bliver genbrugt.

Ved afslutningen af apparatets levetid skal apparatet bortskaffes på en ansvarlig måde, således at apparatet (eller dele heraf) kan genbruges. Bortskaf aldrig apparatet sammen med restaffald, men indlever det til forhandleren eller et godkendt indsamlingssted. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om de indleverings- og indsamlingssteder, der findes i dit område.

CE-overensstemmelse

Gældende europæisk direktiv:
2002/95/EØF
2002/96/EØF

Generelt

Du kan bruke denne attraktive Princess Arctic Blender til å finhakke grønnsaker og frukt og til å lage deilig shake og juice.

Blenderen er utstyrt med en kraftig motor som kan stilles inn på to ulike, kontinuerlige hastigheter eller på pulsmodus. De skarpe knivene i rustfritt stål gjør det mulig å finhakke eller mose både små og store biter frukt og grønnsaker så lett som bare det.
Dette nyttige apparatet har et lukkbart lokk; påfyllingsåpningen i lokket kan brukes til å tilsette ingredienser under blanding uten å søle.
Gummiføttene under blenderen forhindrer bevegelser under bruk.

Virkemåte og betjening

Se figur 1.

Apparatet er utstyrt med følgende deler:
1 Lokkisett
2 Lokk
3 Mugge med måleskala
4 Kniv med forsegling
5 Ring
6 Ledning og støpsel
7 Velger/bryter
8 Apparathus

Før første gangs bruk

1 Ta apparatet ut av emballasjen.
2 Kontroller at nettspenningen stemmer overens med den spenningen som oppgis på apparatets typeskilt.
3 Rengjør apparatet. Se ”Vedlikehold og rengjøring”.

Bruk

Sammensetning av delene
1 Fest mugga på apparathuset. De tre knastene på apparathuset må passe nøyaktig inn i sporene nederst på mugga.
2 Sett lokket på mugga.
3 Sett på plass lokkisettet i lokket og lås det ved å vri mot klokka.

Velger/bryter
Velgeren/bryteren har 4 posisjoner:

Pos.	Funksjon
0	Av
I	Kontinuerlig lav hastighet
II	Kontinuerlig høy hastighet
P	Pulsmodus

Blanding av produkter
1 Kutt frukten og/eller grønnsakene i stykker slik at de passer i mugga. Ikke kutt opp stykker som er for store, siden de må være små nok til falle ned i bunnen av mugga.
2 Ta av lokket og legg bitene i mugga.
3 Sett på lokket med lokkisett i mugga for å forhindre spruting.
4 Slå på blenderen ved å vri velgeren/bryteren til posisjon I eller II, eller til pulsposisjonen (P).
Blenderen går svært fort. Produktet blir hakket på sekunder. Blandingen blir glattere og jevnere hvis blandetiden forlenges.
5 Om nødvendig kan det has i mer ingredienser ved å ta av lokkisettet: Vri lokkisettet mot klokka og ta det ut av lokket. Hvis stykkene er for store for påfyllingsåpningen, må du slå av blenderen, ta av lokket og tilsette produktet. Sett lokket på plass på mugga før du setter i gang blenderen igjen.

6 Slå av blenderen når du har behandlet den nødvendige mengde frukt og/eller grønnsaker.
7 Fjern støpselet fra kontakten.

- **Ikke la ledningen henge over kanten på kjøkkenbenken, bordet eller liknende.**
- **Bruk ikke maskinen utendørs.**
- **Bruk en jordet stikkontakt.**
- **Bruk ikke apparatet i fuktige rom.**
- **Trekk alltid ut støpselet fra strømuttaket etter bruk.**
- **Pass på at hendene dine er tørre før du berører apparatet, kabelen eller støpselet.**
- **Skru av apparatet og ta ut støpslet fra vegguttaket hvis det oppstår funksjonsfeil under bruk, og også før rengjøring av apparatet, før du monterer eller fjerner tilbehør eller lagrer apparatet etter bruk.**
- **Vær forsiktig når du tar i apparatet eller de tilhørende delene. La apparatet først få avkjøle seg. Apparatet og de tilhørende delene blir varme under bruk. Apparathuset vil også bli varmt siden huset leder varme godt.**
- **La aldri apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.**
- **Lukk alltid lokket før du slår på apparatet.**
- **Varme væsker i blenderen kan føre til at lokket hopper av på grunn av den dampen og det trykket som varm væske forårsaker. Unngå at dette skjer ved å holde fast lokket med en klut mens blenderen er i bruk.**
- **Blenderen går svært fort. Ingrediensene hakkes på noen sekunder. Jo lenger blenderen går, desto finere blir produktene hakket.**
- **For å unngå overoppheting må ikke blenderen stå på lenger enn tre minutter i strekk.**
- **Ikke la apparatet gå med tom mugge.**

Vedlikehold og rengjøring

1 Fjern støpselet fra kontakten.
2 Rengjør apparathuset med en myk, fuktig klut.
3 Skru løs ringen fra bunnen av mugga og ta ut kniven og forseglingsringen i gummi.
4 Rengjør mugga, kniven, forseglingsringen, lokket og lokkisettet med varmt såpevann.
5 Skyll alle delene med rent vann.
6 Tørk alle delene.
7 Etter rengjøring settes kniven med gummiringen på bunnen av mugga og festes ved å vri på ringen på mugga.
8 Sett alle delene på blenderen (se 'Sammensetning av delene'), lukk lokket og sett bort apparatet til oppbevaring.

- **Denne blenderen bruker skarpe kniver som sitter i bunnen av beholderen. Derfor må du være veldig forsiktig ved tømming og rengjøring av blenderen. Unngå å skjære deg på knivene.**
- **Sørg for at ikke noe fuktighet kommer i kontakt med apparatets elektriske deler.**
- **Apparatet, kabelen eller støpselet må aldri legges i vann eller annen væske.**
- **Ikke bruk skuremidler, aggressive rengjøringsmidler eller skarpe gjenstander (for eksempel kniver eller harde børster) for å rengjøre apparatet.**

- **Kun løse deler (som mugga, lokket og lokkisettet) kan vaskes i oppvaskmaskin. Apparatet selv må ikke vaskes i oppvaskmaskin.**

Oppbevaring

1 Fjern støpselet fra kontakten.
2 Rengjør apparatet. Se ”Vedlikehold og rengjøring”.
3 Oppbevar maskinen på et tørt, frostfritt sted.

- **Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.**

Sikkerhet

- **Les og følg denne bruksanvisningen nøye. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk.**
- **Dette apparatet må bare brukes slik det beskrives i denne bruksanvisningen.**
- **Apparatet må bare brukes til husholdningsformål.**
- **Hvis apparatet brukes av barn eller personer med fysiske, sanselige, psykiske eller motoriske funksjonshemninger, eller som mangler nødvendig kunnskap, kan det føre til farlige situasjoner. De som har ansvaret for sikkerheten til slike personer, må gi tydelige instruksjoner eller holde øye med bruken av apparatet.**
- **Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn, og også for personer som ikke kan bruke det på en sikker måte.**
- **Reparasjoner må bare utføres av kvalifisert elektriker. Forsøk aldri å reparere apparatet selv.**
- **Bruk kun tilbehør som er anbefalt av forhandleren. Bruk av annet tilbehør kan resultere i skader på apparatet, og dette kan medføre fare for brukeren.**
- **Apparatet er ikke beregnet for bruk sammen med eksternt tidsur eller fjernkontroll.**
- **Ta alltid støpslet ut av stikkontakten når apparatet ikke brukes.**
- **Trekk alltid i selve støpslet når du tar det ut av stikkontakten, og aldri i ledningen.**
- **Trekk aldri i kabelen for å flytte apparatet.**
- **Ikke bruk apparatet dersom kabelen eller apparatet er skadet. La en kvalifisert elektriker skifte ut den ødelagte ledningen.**
- **Se til at apparatet, ledningen og støpslet ikke kommer i kontakt med varmekilder, som for eksempel varm kokeplate eller åpen ild.**
- **Se til at apparatet, strømledningen og støpslet ikke kommer i kontakt med vann, annen væske eller kjemikalier.**
- **Ikke rør apparatet dersom det faller i vann. Fjern støpselet umiddelbart fra kontakten. Apparatet kan ikke lenger brukes.**

Miljøet

Kast emballasjemateriell som plast og pappesker i containere som er beregnet på slikt avfall.

Dersom du ønsker å kvitte deg med apparatet mens det fortsatt fungerer som det skal, eller kan repareres enkelt, må du sørge for gjenvinning av apparatet.

Når apparatet har gjort sin nytte og skal kasseres, må det håndteres på en ansvarlig måte slik at apparatet (eller deler av det) kan gjenvinnes. Ikke kast apparatet sammen med usortert søppel. Lever det til butikken, eller ta det med til et godkjent innsamlingssted. Ta kontakt med lokale myndigheter for informasjon om de innleverings- eller innsamlingsmuligheter som fins.

CE-samsvar

Gjeldene europeiske direktiver:
2002/95/EF
2002/96/EF

Yleistä

Voit käyttää tätä hurmaavaa Princess Arctic Blender -sekoitinta silppuamaan vihanneksia ja hedelmiä, sekä valmistamaan herkullisia pirtelöitä ja mehuja.

Sekoitin on varustettu voimakkaalla moottorilla, joka voidaan asettaa joko yhteen kahdesta jatkuvista nopeuksista tai pulssitilaan. Terävien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen terien avulla voit vaivatta hienontaa tai soseuttaa sekä pieniä että suuria hedelmä- ja vihannespaloja.
Tässä hyödyllisessä kodinkoneessa on myös suljettava kansi; kannen täyttöaukkoa voidaan käyttää ainesten lisäämiseen roiskumatta sekoituksen aikana.
Sekoittimen kumijalat estävät sitä liikkumasta käytön aikana.

Käyttö ja toiminnot

Katso kuva 1.

Laite on varustettu seuraavilla ominaisuuksilla:
1 Kannen irto-osa
2 Kansi
3 Kalibroitu kannu
4 tiivisteellä varustettu terä
5 Rengas
6 Sähköjohto ja -pistoke
7 Valitsin/kytkin
8 Runko

Ennen kuin käytät

1 Ota laite pois pakkauksesta.
2 Varmista, että sähköverkon jännite vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
3 Puhdista laite. Katso 'Huolto ja puhdistus'.

Käyttö

Osien kokoaminen
1 Aseta kannu koteloon. Kotelon kolmen kannan tulee asettua tarkasti kannun pohjassa oleviin paikkoihin.
2 Aseta kansi kannuun.
3 Sovita kannen irto-osa kanteen ja lukitse se kääntämällä sitä myötäpäivään.

Valitsin/kytkin
Valitsimessa/kytkimessä on 4 asentoa:

Asento	Toiminto
0	Pois päältä
I	Jatkuva matala nopeus
II	Jatkuva korkea nopeus
P	Pulssitila

Elintarvikkeiden sekoittaminen
1 Leikkaa hedelmät ja/tai vihannekset kannuun sopiviin paloihin. Älä leikkaa liian isoja paloja, sillä niiden pitää olla riittävän pieniä pudotakseen kannun pohjalle.
2 Poista kansi ja laita palat kannuun.
3 Sovita kansi kannen liittimen kanssa kannuun estämään roiskeita.
4 Kytke sekoitin päälle kääntämällä valitsin/kytkin asentoon I tai II, tai pulssiasentoon (P).
Tämä tehosekoitin toimii erittäin nopeasti. Tuote pilkotaan sekunneissa. Pidemmät sekoitusajat lisäävät sekoitteen hienojakoisuutta.
5 Tarvittaessa täytä sisältö poistamalla kannen irto-osa: Käännä kannen irto-osaa vastapäivään ja poista se kannesta. Jos palat ovat liian suuria täyttöaukolle, kytke sekoitin pois päältä, poista kansi ja lisää tuotteet. Aseta

kansi takaisin kannuun ennen kuin kytket tehosekoittimen takaisin päälle.

6 Kytke sekoitin pois päältä, kun olet käsitellyt tarvittavan määrän hedelmiä ja/tai vihanneksia.

7 Irrota pistoke pistorasiasta.

- **Älä päästä johtoa roikkumaan tiskipöydän, työtason tai pöydän kulman yli.**
- **Älä koskaan käytä laitetta ulkona.**
- **Käytä maadoitettua pistorasiaa.**
- **Älä käytä laitetta kosteissa tiloissa.**
- **Irrota pistoke aina käytön jälkeen pistorasiasta.**
- **Varmista, että kätesi ovat kuivat koskiessasi laitteeseen, virtajohtoon tai pistokkeeseen.**
- **Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta toimintahäiriön ilmetessä käytön aikana, ennen laitteen puhdistamista, lisävarusteen asettamista tai poistamista sekä laittaessasi laitteen säilytykseen käytön jälkeen.**
- **Käsittele laitetta ja sen osia varoen. Anna laitteen jäähtyä ensin. Laite ja sen osat kuumenevat laitetta käytettäessä. Myös laitteen runko kuumenee, koska runko on erinomainen lämmönjohdin.**
- **Valvo laitetta jatkuvasti kun se on käytössä.**
- **Sulje aina kansi ennen kuin kytket laitteen päälle.**
- **Tehosekoittimessa olevat kuumat nesteet voivat aiheuttaa sen, että kansi lentää irti kuuman nesteen aiheuttaman paineen ja höyryn takia. Estä tämä pitämällä kantta paikallaan kankaalla, kun tehosekoitin on käytössä.**
- **Tehosekoitin toimii erittäin nopeasti. Ainesosat jauhetaan sekunneissa. Mitä pidempään tehosekoitin on päällä, sitä hienommaksi tuotteet jauhetaan.**
- **Ylikuumenemisen estämiseksi, älä pidä laitetta päällä jatkuvasti yli kolmea minuuttia.**
- **Älä koskaan anna laitteen toimia tyhjällä kannulla.**

Hoito ja puhdistus

1 Irrota pistoke pistorasiasta.

2 Puhdista laitteen runko pehmeällä, kostealla pyyhkeellä.

3 Käännä rengas irti kannun pohjasta ja poista terä ja kuminen tiivisterengas.

4 Puhdista kannu, terä, tiivisterengas sekä kannen irto-osa lämpimässä saippuavedessä.

5 Huuhtele kaikki osat juoksevalla vedellä.

6 Kuivaa kaikki osat.

7 Puhdistuksen jälkeen aseta terä kumitiivisteen kanssa kannun pohjaan ja kiinnitä se kääntämällä rengasta kannussa.

8 Sovita kaikki osat sekoittimeen (katso ‘Osien kokoaminen’), sulje kansi ja varastoi laita.

- **Tämä tehosekoitin käyttää teräviä teriä, jotka sijaitsevat astian pohjalla. Ole sen vuoksi varovainen, kun tyhjennät ja puhdistat tehosekoitinta. Vältä viiltämästä itseäsi veitsillä.**
- **Varmista, että laitteen sähköosat eivät joudu kosketuksiin kosteuden kanssa.**
- **Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin.**
- **Älä koskaan käytä laitteen puhdistukseen aggressiivisia tai hankaavia puhdistusaineita tai teräviä**

esineitä (kuten veitsiä tai kovia harjoja).

- **Vain irto-osat (kuten kannu, kansi ja kannen irto-osa) voidaan pestä astianpesukoneella. Laitetta itseään ei saa pestä astianpesukoneessa.**

Säilytys

1 Irrota pistoke pistorasiasta.
2 Puhdista laite. Katso 'Huolto ja puhdistus'.
3 Säilytä laitetta kuivassa, jäätymättömässä ja kuivassa paikassa.

- **Säilytä laitetta poissa lasten ulottuvilta.**

Turvallisuus

- **Lue ja noudata näitä ohjeita huolellisesti. Säilytä tämä ohjekirja tulevaa tarvetta varten.**
- **Käytä tätä laitetta ainoastaan käyttöohjeiden mukaan.**
- **Tämä keitin on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.**
- **Voi aiheuttaa vaaran, jos tätä laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on fyysisiä tai aisteihin liittyviä vajavuuksia, henkisiä tai motorisia puutteita tai tarvittavien tietojen ja kokemuksen puute. Heidän turvallisuudestaan vastaavien henkilöiden tulisi antaa selkeät ohjeet tai valvoa laitteen käyttöä.**
- **Pidä laite poissa lasten ja sen turvalliseen käyttöön kykenemättömien henkilöiden ulottuvilta.**
- **Laitteen saa korjata ainoastaan valtuutettu sähköasentaja. Älä koskaan yritä korjata sitä itse.**
- **Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisävarusteita. Muiden lisävarusteiden käyttö voi johtaa keittimen vaurioitumiseen ja siten aiheuttaa vaaratilanteita käyttäjälle.**
- **Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjatulla järjestelmällä.**
- **Irrota pistoke pistorasiasta aina, kun laitetta ei käytetä.**
- **Irrota pistoke pistorasiasta vetämällä aina pistokkeesta, ei virtajohdosta.**
- **Älä koskaan liikuta laitetta vetämällä johdosta.**
- **Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai laite on vahingoittunut. Anna hyväksytyn sähköasentajan vaihtaa vaurioitunut virtajohto uuteen.**
- **Varmista, etteivät laite, virtajohto ja pistoke pääse koskettamaan kuumia kohteita, kuten kuuma liesi tai avotuli.**
- **Varmista, ettei laite, virtajohto tai pistoke joudu kosketuksiin veden tai muiden nesteiden tai kemikaalien kanssa.**
- **Älä nosta keitintä, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Älä käytä laitetta enää.**

Ympäristö

Vie pakkausmateriaalit, kuten muovi ja pahvirasiat, asianmukaisiin jätteidenkeräyspisteisiin.

Jos haluat hävittää laitteen kun se vielä toimii tai on helposti korjattavissa, varmista että laite kierrätetään.

Kun keitin saavuttaa käyttöikänsä pään, se tulisi hävittää vastuullisesti varmistaen, että laite tai sen osat kierrätetään. Älä hävitä keitintä sekajätteiden mukana; toimita se liikkeeseen tai muuhun valtuutettuun keräyspisteeseen. Ota yhteyttä paikallisviranomaisiin saadaksesi tietoa jätteiden vastaanotto- ja keräyspisteistä asuinalueellasi.

CE-vaatimustenmukaisuus

Soveltuva EY-direktiivi:
2002/95/EC
2002/96/EC

Geral

Com este Princess Arctic Blender atractivo pode picar fino verduras e fruta ou preparar batidos e sumos deliciosos.

O liquidificador tem um motor potente que pode regular para duas posições contínuas ou posição de impulso. As lâminas afiadas em aço inoxidável deixam-no, sem esforço, cortar fino ou fazer em puré grandes ou pequenas peças de fruta ou verdura.
Este aparelho prático tem além disso uma tampa de fecho com abertura de enchimento para que enquanto tritura produtos os possa ir adicionando sem entornar.
Os pés em borracha por baixo do liquidificador evitam que o aparelho deslize.

Funcionamento e Manuseamento

Veja a Figura 1.

O aparelho contém os seguintes componentes:
1 Bocal de enchimento
2 Tampa
3 Jarro com indicação de medida
4 Lâmina com selagem
5 Anel
6 Cabo de alimentação e ficha
7 Selector/interruptor
8 Corpo do aparelho

Antes da primeira utilização

1 Tire o aparelho da embalagem.
2 Certifique-se de que a voltagem da rede é a mesma que a indicada na chapa de tipo do aparelho.
3 Limpe o aparelho. Veja “Manutenção e limpeza”.

Utilização

Colocar os componentes
1 Coloque o jarro no corpo do aparelho. Os três cames do corpo do aparelho têm que encaixar exactamente nas ranhuras no fundo do jarro.
2 Coloque a tampa no jarro.
3 Encaixe a tampa do bocal enchimento na tampa e rodando-a para a direita.

Selector/interruptor
O selector/interruptor tem 4 posições:

Pos.	Função
0	Desligada
I	Continuar a baixa velocidade
II	Continuar a alta velocidade
P	Modo de impulso

Triturar produtos
1 Corte as frutas e/ou as verduras em bocados para caberem no jarro. Não tente cortar em pedaços peças demasiado grandes, porque estas têm que conseguir cair para a base do jarro.
2 Remova a tampa e coloque as peças no jarro.
3 Coloque a tampa com tampa do bocal enchimento no jarro para evitar salpicar.
4 Ligue o liquidificador rodando o selector/interruptor para a posição I ou II ou para a posição de impulso (P). Este liquidificador trabalha bastante depressa. Em alguns segundos o produto está picado. A fineza da liquidificação aumenta com o aumento do tempo de liquificação.
5 Se for necessário adicionar para aumentar o volume remova o bocal de enchimento: Rode o bocal de

enchimento para a esquerda e remova-o da tampa. Se os bocados não couberem pelo bocal, desligue primeiro o liquidificador e adicione tirando a tampa principal do liquidificador. Coloque a tampa no jarro antes de ligar novamente o liquidificador.

6 Desligue o liquidificador quando tiver triturado a quantidade desejada de frutos e/ou verduras.

7 Remova a ficha da tomada.

- **Não deixe o cabo de alimentação ficar suspenso por cima do lava-loiça, bancada ou mesa.**
- **Nunca utilize o aparelho no exterior.**
- **Use uma tomada com ligação à terra.**
- **Nunca use o aparelho em áreas húmidas.**
- **Depois de utilizar, retire a ficha da tomada.**
- **Tenha as mãos secas quando for tocar no aparelho, cabo de alimentação ou na ficha.**
- **Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada se detectar alguma anomalia durante a utilização, quando limpar o aparelho, quando aplicar ou remover um acessório ou quando terminar a utilização.**
- **Tenha cuidado quando tocar no aparelho e nos componentes. Primeiro deixe o aparelho arrefecer. O aparelho e os componentes ficam quentes durante a utilização. Também o corpo do aparelho aquece, porque este é um bom condutor de calor.**
- **Nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância.**
- **Apenas ligue o aparelho quando a tampa principal estiver colocada no jarro.**
- **Líquido quente no liquidificador pode, devido à formação de vapor e à consequente pressão, fazer projectar a tampa e o líquido. Evite isto segurando a tampa com um pano quando liga o aparelho.**
- **Este liquidificador trabalha bastante depressa. Os ingredientes são picados dentro de alguns segundos. Quanto mais tempo mantiver o liquidificador ligado, mais finos são picados os produtos.**
- **Para evitar sobreaquecimento, não ligue o liquidificador continuamente mais de três minutos.**
- **Nunca deixe o aparelho trabalhar com o jarro vazio.**

Manutenção e Limpeza

1 Remova a ficha da tomada.

2 Limpe a caixa do aparelho com um pano suave humedecido.

3 Solte o anel do fundo do jarro e remova a lâmina e a anilha de vedação de borracha.

4 Limpe o jarro, a lâmina, a anilha de vedação, a tampa e o bocal de enchimento em água morna com detergente.

5 Enxagúe todas as peças em água limpa.

6 Seque as peças.

7 Depois da limpeza posicione a lâmina com a borracha de vedação no fundo do jarro e fixe rodando o anel no jarro.

8 Coloque todos os componentes no aparelho (veja “Colocar os componentes”), feche a tampa e arrume o aparelho.

- **Este liquidificador usa lâminas afiadas localizadas no fundo do jarro. Por isso, tenha muita atenção quando esvaziar e limpar o liquidificador. Evite ferir-se nas lâminas.**

- **Certifique-se de que a humidade não entra em contacto com os componentes eléctricos do aparelho.**
- **Nunca mergulhe o aparelho, a ficha ou o cabo de alimentação em água ou líquido.**
- **Na limpeza do aparelho não utilize produtos de limpeza ásperos ou agressivos, nem objectos afiados (como facas ou escovas duras).**
- **Apenas as peças soltas (como o jarro, tampa e o bocal de enchimento) é que podem ser lavados numa máquina de lavar loiça. O próprio aparelho não pode ser lavado numa máquina de lavar loiça.**

Armazenamento

1 Remova a ficha da tomada.
2 Limpe o aparelho. Veja “Manutenção e limpeza”.
3 Guarde o aparelho num local seco, livre de gelo.

- **Guarde o aparelho fora do alcance das crianças.**

Segurança

- **Leia e siga cuidadosamente estas instruções. Guarde este manual para consulta futura.**
- **Utilize este aparelho apenas de acordo com estas instruções.**
- **Este aparelho apenas se destina a fins domésticos.**
- **O uso do aparelho por crianças, por pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora ou por pessoas com falta de conhecimento ou experiência pode causar perigo. As pessoas responsáveis pela segurança de tais pessoas têm que dar as instruções explícitas ou supervisionar o uso do aparelho.**
- **Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças ou de pessoas que podem não saber lidar bem com o aparelho em segurança.**
- **No caso de reparações, mande efectuar as reparações a um técnico qualificado. Nunca tente você próprio reparar o aparelho.**
- **Apenas use acessórios recomendados pelo fornecedor. A utilização de outros acessórios pode provocar danos no aparelho pelo que pode surgir perigo para o utilizador.**
- **O aparelho não se destina a ser utilizado através dum temporizador externo ou sistema de controlo remoto.**
- **Retire sempre a ficha da tomada quando não utilizar o aparelho.**
- **Quando tirar a ficha da tomada, puxe pela ficha, não puxe pelo cabo.**
- **Nunca puxe pelo cabo de alimentação para deslocar o aparelho.**
- **Não utilize o aparelho se o aparelho ou o cabo de alimentação estiver danificado. Mande o cabo de alimentação danificado ser substituído por um técnico qualificado.**
- **Tenha atenção para que o aparelho, o cabo e a ficha não toquem em fontes de calor como, por exemplo, o elemento dum forno eléctrico ou chamas.**
- **Certifique-se de que o aparelho, o cabo de alimentação e a ficha não entram em contacto com água, outros líquidos ou químicos.**
- **Não pegue no aparelho se este cair na água. Remova imediatamente a ficha da tomada. Não use mais o aparelho.**

O Ambiente

Coloque o material de embalagem, como plástico e caixas, no contentor de lixo apropriado.

Se pretender desfazer-se do aparelho enquanto este ainda funciona correctamente ou se ainda puder ser facilmente reparado, então assegure-se de que o aparelho é reciclado.

No fim de vida do aparelho desfaça-se do aparelho de modo responsável, para que o aparelho ou os seus componentes possam ser reutilizados. Não coloque o aparelho no lixo doméstico, mas no electrão ou entregue-o na loja. Entre em contacto com a sua câmara para obter informação acerca dos sistemas de recolha e de recepção de lixo.

Conformidade CE

Directiva Europeia aplicável:
2002/95/EC
2002/96/EC

Γενικά

Το ελκυστικό Princess Arctic Blender μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ψιλοκόψετε λαχανικά και φρούτα και να παρασκευάσετε νόστιμα μιλκσέικ και χυμούς.

Το μπλέντερ διαθέτει ένα ισχυρό μοτέρ που μπορεί να ρυθμιστεί σε μία από δύο συνεχόμενες ταχύτητες ή σε παλμική λειτουργία. Οι κοφτερές λεπίδες από ανοξείδωτο ατσάλι σας δίνουν τη δυνατότητα να ψιλοκόψετε ή να πολτοποιήσετε μικρά και μεγάλα κομμάτια φρούτων και λαχανικών με μεγάλη ευκολία.
Αυτή η χρήσιμη συσκευή διαθέτει επίσης καπάκι που κλείνει, ενώ το άνοιγμα γεμίσματος στο καπάκι σας επιτρέπει να προσθέτετε υλικά κατά την ανάμειξη, χωρίς να λερώνετε.
Χάρη στα λαστιχένια «ποδαράκια» κάτω από το μπλέντερ, η συσκευή παραμένει σταθερή κατά τη χρήση.

Λειτουργία και Πλήκτρα ελέγχου

Βλ. Εικόνα 1.

Τα μέρη και τα χαρακτηριστικά της συσκευής είναι τα ακόλουθα:
1 Πώμα καπακιού
2 Καπάκι
3 Βαθμονομημένη κανάτα
4 Λεπίδα με παρέμβυσμα
5 Ροδέλα
6 Καλώδιο και φις ρεύματος
7 Επιλογέας/διακόπτης λειτουργίας
8 Σώμα

Πριν από την πρώτη χρήση

1 Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία.
2 Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ηλεκτρικού ρεύματος στο χώρο σας είναι ίδια μ' αυτή που αναφέρεται στην ετικέτα τύπου της συσκευής.
3 Καθαρίστε την συσκευή. Βλ. «Συντήρηση και καθαρισμός».

Χρήση

Τοποθέτηση των εξαρτημάτων
1 Τοποθετήστε την κανάτα στο σώμα. Οι τρεις προεξοχές στο σώμα πρέπει να εφαρμόσουν με ακρίβεια στις υποδοχές που υπάρχουν στη βάση της κανάτας.
2 Τοποθετήστε το καπάκι στην κανάτα.
3 Τοποθετήστε το πώμα του καπακιού στο καπάκι και στρίψτε το δεξιόστροφα για να το ασφαλίσετε στη θέση του.

Επιλογέας/διακόπτης λειτουργίας
Ο επιλογέας/διακόπτης λειτουργίας διαθέτει 4 θέσεις:

Θέση	Λειτουργία
0	Απενεργοποίηση
I	Συνεχόμενη χαμηλή ταχύτητα
II	Συνεχόμενη υψηλή ταχύτητα
P	Παλμική λειτουργία

Ανάμειξη προϊόντων
1 Κόψτε τα φρούτα και/ή τα λαχανικά σε κομμάτια που να χωράνε στην κανάτα. Μην κόβετε πολύ μεγάλα κομμάτια, για να μπορέσουν να πέσουν στη βάση της κανάτας.
2 Αφαιρέστε το καπάκι και τοποθετήστε τα κομμάτια μέσα στην κανάτα.
3 Τοποθετήστε το καπάκι μαζί με το πώμα του στην κανάτα για να αποφύγετε το πιτσίλισμα.
4 Θέστε το μπλέντερ σε λειτουργία περιστρέφοντας τον επιλογέα/διακόπτη λειτουργίας στη θέση I ή II, ή στην παλμική θέση (P).

Το μπλέντερ λειτουργεί με πολύ μεγάλη ταχύτητα. Τα υλικά θα έχουν κοπεί μέσα σε μερικά δευτερόλεπτα. Όσο περισσότερο διαρκεί η ανάμειξη, τόσο πιο λείο γίνεται το μείγμα.

5 Εάν χρειαστεί να προσθέσετε κι άλλα υλικά, αφαιρέστε το πώμα του καπακιού: Περιστρέψτε το πώμα του καπακιού αριστερόστροφα και αφαιρέστε το από το καπάκι. Εάν τα κομμάτια δεν χωράνε στο άνοιγμα γεμίσματος, σβήστε το μπλέντερ, αφαιρέστε το καπάκι και προσθέστε τα υλικά. Τοποθετήστε το καπάκι στην κανάτα πριν θέσετε ξανά το μπλέντερ σε λειτουργία.

6 Σβήστε το μπλέντερ, αφού έχετε επεξεργαστεί την απαιτούμενη ποσότητα φρούτων και/ή λαχανικών.

7 Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ρεύματος.

- **Μην αφήνετε ποτέ το καλώδιο να κρέμεται στην άκρη του νεροχύτη, του πάγκου εργασίας της κουζίνας ή του τραπεζιού.**
- **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.**
- **Χρησιμοποιήστε μία πρίζα ρεύματος με γείωση.**
- **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε χώρους με πολλή υγρασία.**
- **Να αποσυνδέετε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση.**
- **Όταν πιάνετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά.**
- **Θέστε εκτός λειτουργίας τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα εάν διαπιστώσετε κάποιο πρόβλημα ή βλάβη στη συσκευή κατά τη χρήση, καθώς και πριν την καθαρίσετε, όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε ένα εξάρτημα, ή όταν την αποθηκεύετε μετά τη χρήση.**
- **Όταν αγγίζετε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της θα πρέπει να είστε προσεκτικοί. Περιμένετε πρώτα μέχρι να κρυώσει η συσκευή. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αναπτύσσουν υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση. Το σώμα της συσκευής αναπτύσσει επίσης υψηλή θερμοκρασία, αφού το σώμα αποτελεί έναν άριστο αγωγό θερμότητας.**
- **Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν την χρησιμοποιείτε.**
- **Να κλείνετε πάντα το καπάκι προτού θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.**
- **Εάν τοποθετήσετε καυτά υλικά στο μπλέντερ, το καπάκι μπορεί να πεταχτεί λόγω του ατμού και της πίεσης που προκαλούν τα ζεστά υλικά. Για να αποτρέψετε αυτό το πρόβλημα, κρατήστε το καπάκι πατημένο με ένα πανί για όσο χρόνο χρησιμοποιείτε το μπλέντερ.**
- **Το μπλέντερ λειτουργεί πολύ γρήγορα. Τα υλικά ψιλοκόβονται μέσα σε μερικά δευτερόλεπτα. Όσο περισσότερο παραμένει σε λειτουργία το μπλέντερ, τόσο πιο ψιλοκομμένα θα γίνουν τα υλικά.**
- **Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην χρησιμοποιείτε το μπλέντερ για περισσότερα από 3 λεπτά συνεχόμενα.**
- **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με άδεια κανάτα.**

Συντήρηση και Καθαρισμός

1 Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ρεύματος.

2 Καθαρίστε το σώμα της συσκευής μ' ένα μαλακό, υγρό πανί.

3 Γυρίστε τη ροδέλα από το κάτω μέρος της κανάτας μέχρις ότου χαλαρώσει και αφαιρέστε τη λεπίδα και το λαστιχένιο παρέμβυσμα.
4 Καθαρίστε την κανάτα, τη λεπίδα, το παρέμβυσμα, το καπάκι και το πώμα του καπακιού με ζεστή σαπουνάδα.
5 Ξεπλύνετε όλα τα εξαρτήματα με φρέσκο νερό.
6 Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα.
7 Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε τη λεπίδα με το λαστιχένιο παρέμβυσμα στο κάτω μέρος της κανάτας και ασφαλίστε τη περιστρέφοντας τη ροδέλα στην κανάτα.
8 Τοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα στο μπλέντερ (βλ. «Τοποθέτηση των εξαρτημάτων»), κλείστε το καπάκι και αποθηκεύστε τη συσκευή.

- **Αυτό το μπλέντερ χρησιμοποιεί κοφτερές λεπίδες, οι οποίες βρίσκονται στο κάτω τμήμα του δοχείου. Γι' αυτό το λόγο, να είστε πολύ προσεκτικοί όταν αδειάζετε και καθαρίζετε το μπλέντερ. Προσέξτε να μην κοπείτε με τις λεπίδες.**
- **Φροντίστε να μην έρχονται σε επαφή με την υγρασία τα ηλεκτρικά εξαρτήματα της συσκευής.**
- **Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος, ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.**
- **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά ή διαβρωτικά καθαριστικά προϊόντα ή αιχμηρά αντικείμενα (όπως μαχαίρια ή σκληρές βούρτσες) για να καθαρίσετε τη συσκευή.**
- **Μόνο τα αφαιρούμενα εξαρτήματα (όπως η κανάτα, το καπάκι και το πώμα του καπακιού) μπορούν να πλένονται σε πλυντήριο πιάτων. Η ίδια η συσκευή δεν μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο πιάτων.**

Αποθήκευση

1 Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ρεύματος.
2 Καθαρίστε την συσκευή. Βλ. «Συντήρηση και καθαρισμός».
3 Αποθηκεύστε τη συσκευή σ' ένα ξηρό χώρο, στον οποίο η θερμοκρασία δεν πέφτει κάτω από το μηδέν.

- **Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από μέρη στα οποία φτάνουν παιδιά.**

Ασφάλεια

- **Διαβάστε και ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.**
- **Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις συγκεκριμένες οδηγίες.**
- **Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.**
- **Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά ή άτομα με σωματικές, αισθητήριες, πνευματικές ή κινητικές αναπηρίες ή από άτομα χωρίς την απαραίτητη γνώση και εμπειρία, μπορεί να αποβεί επικίνδυνη. Τα άτομα που είναι υπεύθυνα για την ασφάλεια αυτών των ανθρώπων πρέπει να τους παρέχουν σαφείς οδηγίες ή να επιβλέπουν τη χρήση της συσκευής.**
- **Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από παιδιά ή ανθρώπους που δεν μπορούν να τη χειριστούν με ασφάλεια.**
- **Η επισκευή της συσκευής πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Μην προσπαθήσετε ποτέ να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.**

- **Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που συνιστά ο προμηθευτής. Η χρήση άλλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει βλάβες στη συσκευή, οι οποίες μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τον χρήστη.**
- **Η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη για να λειτουργεί ελεγχόμενη από εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ανεξάρτητα συστήματα ελέγχου από απόσταση.**
- **Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, θα πρέπει πάντα να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα ρεύματος.**
- **Για να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα ρεύματος, θα πρέπει πάντα να πιάνετε το φις – μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος.**
- **Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος για να μετακινήσετε τη συσκευή.**
- **Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ρεύματος ή η ίδια η συσκευή έχουν βλάβες. Αναθέστε την αντικατάσταση του φθαρμένου καλωδίου ρεύματος από ειδικευμένο τεχνικό.**
- **Προσέξτε να μην έρθει η συσκευή, το καλώδιο ρεύματος και το φις σε επαφή με πηγές θερμότητας, όπως π.χ. μ' ένα καυτό σκεύος ή με μία φλόγα.**
- **Φροντίστε ώστε το καλώδιο ρεύματος και το φις να μην έρθουν σε επαφή με νερό, άλλα υγρά ή χημικά.**
- **Μην αγγίζετε τη συσκευή εάν πέσει μέσα σε νερό. Αποσυνδέστε αμέσως το φις από την πρίζα. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ ξανά τη συσκευή.**

Περιβάλλον

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας, όπως τα πλαστικά και τα κιβώτια, στους κατάλληλους κάδους συλλογής απορριμμάτων.

Εάν θέλετε να απορρίψετε τη συσκευή παρότι λειτουργεί κανονικά ή χρειάζεται μόνο μικρές επισκευές, φροντίστε να τη διαθέσετε για ανακύκλωση.

Όταν η συσκευή φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της, η απόρριψή της πρέπει να γίνει με υπεύθυνο τρόπο, έτσι ώστε να μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά τα εξαρτήματά της (ή ολόκληρη η συσκευή). Μην πετάξετε τη συσκευή μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα τα οποία δεν υπόκεινται σε διαλογή. Επιστρέψτε τη στο σημείο αγοράς ή παραδώστε τη σ' ένα εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής. Για πληροφορίες σχετικά με τα συστήματα υποδοχής και περισυλλογής απορριμμάτων στην περιοχή σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.

Σήμανση Συμμόρφωσης CE

Σχετική Ευρωπαϊκή Οδηγία:
2002/95/ΕΕ
2002/96/ΕΕ

عام

يُمكن استخدام جهاز الجذاب هذا لتقطيع الخضروات والفاكهة إلى قطع صغيرة أو لإعداد المخفوق اللبني والعصائر اللذيذة.

يحتوي الخلاط على موتور قوي يُمكن ضبطه على واحدة من سرعتين متواصلتين أو على وضع النبضات.
توفر لك السكاكين الحادة المصنوعة من صلب لا يصدأ إمكانية تقطيع أو هرس القطع الصغيرة والكبيرة من الفاكهة والخضروات إلى قطع ناعمة بسهولة تامة.
كذلك، يحتوي هذا الجهاز المفيد على غطاء قابل للغلق، كما يمكن استخدام فتحة الملء الموجودة في الغطاء لإضافة المكونات أثناء الخلط دون انسكابها.
تعمل الركائز المطاطية الموجودة أسفل الخلاط على منع تحركه أثناء الاستخدام.

التشغيل وعناصر التحكم

انظر الشكل ١.

تم تزويد الجهاز بالميزات التالية:
١ ملحق الغطاء
٢ الغطاء
٣ وعاء مُدرج
٤ سكينة مزودة بحلقة
٥ مانعة للتسرب
٦ سلك التيار الكهربي وقابس
٧ زر اختيار/مفتاح
٨ مبيت الجهاز

قبل الاستعمال لأول مرة

١ أخرج الجهاز من العبوة.
٢ تأكد أن الجهد الكهربي للتيار الرئيسي هو ذاته الموضح على لوحة النوع على الجهاز قبل الاستخدام.
٣ قم بتنظيف الجهاز. راجع جزء "الصيانة والتنظيف".

طريقة الاستعمال

تركيب الأجزاء

١ قم بتركيب وعاء الخلط على مبيت الجهاز. يجب تركيب البروزات الثلاثة الموجودة بالمبيت بدقة في الفتحات الموجودة على قاعدة وعاء الخلط.
٢ ضع الغطاء على وعاء الخلط.
٣ قم بتركيب ملحق الغطاء في الغطاء، ثم أغلقه عن طريق تدويره باتجاه عقارب الساعة.

زر اختيار/مفتاح

لزر الاختيار/المفتاح ٤ أوضاع:

الوضع	الوظيفة
0	إيقاف التشغيل
I	السرعة المنخفضة المستمرة
II	السرعة المرتفعة المستمرة
P	وضع النبضات

خلط المنتجات

١ لا تقطع بأحجام كبيرة جدًا؛ إذ يجب أن تكون القطع صغيرة بما يكفي حتى تسقط في قاعدة وعاء الخلط.
٢ انزع الغطاء وضع القطع في وعاء الخلط.
٣ قم بتركيب الغطاء مع ملحق الغطاء على وعاء الخلط لمنع تطاير الرذاذ.
٤ قم بتشغيل الخلاط عن طريق تدوير زر الاختيار /المفتاح على الوضع I أو II أو على وضع النبضات (P).
هذا الخلاط يعمل بسرعة كبيرة جدًا. وفي ثوان معدودة، سيتم تقطيع المنتجات. وتزداد نعومة الخليط كلّما زاد عدد مرات الخلط.
٥ إذا لزم الأمر، أضف المكونات عن طريق نزع ملحق الغطاء: قم بتدوير ملحق الغطاء عكس اتجاه عقارب الساعة وانزعه من الغطاء. إذا كانت القطع كبيرة بحيث لا يمكن دخولها من فتحة الملء، فقم بإيقاف تشغيل الخلاط وأزل الغطاء، ثم أضف المنتج. أعد وضع الغطاء على وعاء الخلط قبل تشغيل الخلاط مرة أخرى.

٦ قم بإيقاف تشغيل الخلاط بمجرد الانتهاء من كمية الفاكهة و/ أو الخضروات المطلوبة.
٧ افصل القابس عن مقبس الحائط.

- **لا تسمح أبدًا بتدلي سلك التيار من حافة لوح التصريف أو الرف أو الطاولة.**
- **لا تستخدم الجهاز في الأماكن المكشوفة.**
- **استخدم مقبس حائط متصلاً بطرف أرضي.**
- **لا تستخدم الجهاز في غرفة رطبة.**
- **احرص دائمًا على نزع القابس من مقبس الحائط بعد الاستعمال.**
- **تأكد من أن يديك جافتان عند لمس الجهاز أو سلك التيار أو القابس.**
- **قم بإيقاف تشغيل الجهاز وانزع القابس من مقبس الحائط في حالة حدوث عطل أثناء الاستخدام وقبل تنظيف الجهاز وقبل تركيب أي ملحق أو فكه، وكذلك قبل تخزين الجهاز بعد الاستخدام.**
- **يجب توخي الحذر عند ملامسة الجهاز وأجزائه. اترك الجهاز يبرد أولاً. سوف يسخن الجهاز وأجزاؤه أثناء الاستخدام. كذلك، سوف يسخن مبيت الجهاز لأن المبيت موصل ممتاز للحرارة.**
- **لا تترك الجهاز أبدًا بدون تواجدك بالقرب منه أثناء استخدامه.**
- **احرص دومًا على غلق الغطاء قبل تشغيل الجهاز.**
- **قد يؤدي وضع السوائل الساخنة في الخلاط إلى عدم ثبات الغطاء نتيجة البخار والضغط الناتج عن سخونة السائل. لتجنب حدوث هذا الأمر، أحكم غلق الغطاء لأسفل بقطعة قماش طالما أثناء استخدام الخلاط.**
- **هذا الخلاط يعمل بسرعة فائقة. حيث يتم طحن المكونات في ثوانٍ معدودة. وكلما تم تشغيل الخلاط لفترة أطول، ستزداد نعومة طحن المنتجات.**
- **للتغلب على ارتفاع حرارة الجهاز، تجنب تشغيل الخلاط لمدة تزيد عن ثلاث دقائق متواصلة.**
- **تجنب تشغيل الجهاز مع وعاء خلط فارغ.**

الصيانة والتنظيف

١ افصل القابس عن مقبس الحائط.
٢ نظِّف مبيت الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة.
٣ فك الحلقة من أسفل وعاء الخلط وقم بإزالة السكين والحلقة المطاطية المانعة للتسرب.
٤ قم بتنظيف وعاء الخلط والسكين والحلقة المانعة للتسرب والغطاء وملحق الغطاء بماء دافئ وصابون.
٥ اشطف كافة الأجزاء بماء نظيف.
٦ جفف كافة الأجزاء.
٧ بعد التنظيف، ضع السكين مع الحلقة المطاطية المانعة للتسرب في الجزء السفلي من وعاء الخلط وقم بتثبيته عن طريق لف الحلقة على وعاء الخلط.
٨ قم بتركيب جميع الأجزاء في الخلاط (راجع "تركيب الأجزاء")، ثم أغلق الغطاء وقم بتخزين الجهاز.

- **تُستخدم في هذا الخلاط سكاكين حادة موجودة في قاع الوعاء. لذلك، توخَ الحذر عند تفريغ وتنظيف الخلاط. تجنب جرح نفسك بالسكاكين.**
- **احرص على عدم وصول الرطوبة إلى الأجزاء الكهربية من الجهاز.**
- **لا تغمر الجهاز أو سلك التيار أو القابس في الماء أو أي سائل آخر.**

- **لا تستخدم مواد تنظيف قوية أو كاشطة أو أجسامًا حادة (مثل السكاكين أو الفرش الخشنة) لتنظيف الجهاز.**
- **يُمكن تنظيف الأجزاء المنفصلة فقط (مثل وعاء الخلط والغطاء وملحق الغطاء) في مغسلة الصحون. يجب عدم تنظيف الجهاز ذاته في مغسلة الصحون.**

التخزين

١ افصل القابس عن مقبس الحائط.
٢ قم بتنظيف الجهاز. راجع جزء "الصيانة والتنظيف".
٣ قم بتخزين الجهاز في مكان جاف خالٍ من الصقيع.

- **قم بتخزين الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.**

السلامة

- **برجاء قراءة واتباع هذه الإرشادات بعناية. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.**
- **استخدم هذا الجهاز وفقًا لهذه الإرشادات فقط.**
- **يستخدم هذا الجهاز فقط للأغراض المنزلية.**
- **قد يتسبب هذا الجهاز في حدوث مخاطر في حالة استخدامه بواسطة أطفال أو أشخاص يعانون من إعاقات جسدية أو عصبية أو عقلية أو حركية أو عند استخدامه بواسطة أفراد تنقصهم المعرفة والخبرة. ويجب أن يقوم المسئولون عن سلامة هؤلاء الأشخاص بإعطائهم تعليمات واضحة أو بالإشراف على استخدام الجهاز.**
- **احتفظ بالجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال، أو الأشخاص الذين قد يتعذر عليهم تشغيله بطريقة صحيحة.**
- **لا تقم بتصليح الجهاز إلا لدى فني كهربائي مؤهل. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك.**
- **لا تستخدم إلا الملحقات الموصى باستخدامها من المورد. قد يؤدي استخدام ملحقات أخرى إلى حدوث ضرر للجهاز، مما يجعل المستخدم عرضة لأية مخاطر محتملة.**
- **هذا الجهاز غير مُصمم ليتم تشغيله باستخدام مؤقت خارجي أو نظام منفصل للتحكم عن بُعد.**
- **افصل القابس دائمًا عن مقبس الحائط عند عدم استخدام الجهاز.**
- **افصل دومًا القابس عن مقبس الحائط عن طريق سحب القابس وليس سلك التيار الكهربي.**
- **لا تسحب سلك التيار لنقل الجهاز.**
- **لا تستخدم الجهاز إذا تعرض سلك التيار أو الجهاز للتلف. قم باستبدال سلك التيار لدى فني كهربائي مؤهل.**
- **تأكد أن الجهاز وسلك التيار والقابس لا تتلامس مع مصادر للحرارة، مثل أي جزء ساخن من الموقد أو مصدر لهب مكشوف.**
- **تأكد أن الجهاز وسلك التيار والقابس لا تتلامس مع الماء أو أي سوائل أخرى أو مواد كيماوية.**
- **لا تمسك بالجهاز إذا سقط في الماء. بل انزع القابس من مقبس الحائط على الفور. ولا تستخدم الجهاز بعد الآن.**

البيئة

تخلص من مواد التغليف مثل المواد البلاستيكية والعلب في حاويات النفايات المناسبة.

إذا أردت التخلص من الجهاز في حين أنه لا يزال يعمل بشكل جيد أو يمكن إصلاحه بسهولة، فتأكد من إعادة تدوير الجهاز.

عندما يصل الجهاز إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب التخلص منه بطريقة مسئولة، وبذلك يتم التأكد من إعادة استخدام الجهاز أو أجزائه. لا تتخلص من الجهاز مع نفايات لم يتم فرزها، بل قم بتسليمه إلى المتجر المتخصص في بيع هذا النوع من الأجهزة، أو خذه إلى نقطة تجميع معروفة. اتصل بالمجلس المحلي للحصول على المعلومات الخاصة باستلام الأنظمة وتجميعها في منطقتك.

التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي (CE)

الإرشادات الأوروبية المتبعة:
2002/95/EC
2002/96/EC